

## Gazette. Bombav

Vol. 28. 1

31 uhlighed Authority. INO. I.

Three Rs. per Quarter. 1

THURSDAY, 2ND JULY 1857.

[ Eight annas per copy.

#### NOTIFICATION

Bombay Castle, 4th August 1831.

GENERAL DEPARTMENT.

The Right Hon'ble the Governor in Council having sanctioned the publication of a weekly paper, to be styled the "Bombay Government Gazette," notice is hereby given, that after this day all advertisements and other public papers of the Government will be printed in the Bombay Government Gazette only: and all orders or other public notices appearing in that paper, under the signature of the Secretaries, or other public officers of the Government, are hereby ordered and directed to be conformed to and obened accordingly.

Bombay Castle, 18th January 1832.

When official notifications from the Government are inserted in the Bonbay Government Gazette, no communication on the same subject will be made in verting to any department concerned; but all public officers are required to take continuous acts official notifications in the same manner as if they had been directly communicated to them by letter from the Secretary's office, and as heads of offices alone will be furnished by Government with the Bonnay Government Gazette, they will be expected to communicate to their subordinate affects all orders which may in any manner concern them.

The Bombay Government Gazettes furnished by Government to public offices are to be lodged with the records, and are not to be removed from the office.

Published by order of the Right Hon'ble the Governor in Council, JOHN BAX, Secy. to Govt.

#### NOTICE.

The Government Printing and Lithographing Departments having been transferred to the BOMBAY EDUCATION SOCIETY, all Printing and Lithographing required by any Department should be sent to the Office at Bycullah?

Bombay, 5th April 1848.

J. G. LUMSDEN, Secy. to Govt.

KE An Index for the Bombay Government Gazette will be prepared half-yearly instead of yearly. That for Volume 27 (January to June 1857) will be issued shortly.

#### Legislative Council.

30th May 1857.

The following Act, passed by the Legislative Council of India, received the assent of the Right Honorable the Governor General on the 30th May 1857, and is hereby promulgated for general information :-

ACT No. XI. of 1857.

An Act for the Prevention, Trial, and Punishment of Offences against the State.

Whereas it is necessary to make due provision for the prevention, trial, and punishment of offences against the State; It is enacted as follows:-

I. All persons owing allegiance to the British Punishment for rebellion, Government, who, after the Punishment for rebellion, or for waging war against passing of this Act, shall the Government. rebel, or wage war against the Queen or the Government of the East India Company, or shall attempt to wage such war, or shall instigate or abet any such rebellion or the waging of such war, or shall conspire so to rebel or wage war, shall be liable, upon conviction, to the punishment of death, or to the punishment of transportation for life, or of imprisonment with hard labour for any term not exceeding fourteen years; and shall also forfeit all

their property and effects of every description. Provided that nothing contain-Proviso. ed in this Section shall ex-

tend to any place subject to Regulation XIV. of 1827 of the Bombay Code.

II. All persons who shall knowingly harbour or

conceal any person who Punishment for harbourshall have been guilty of ing or concealing offenders. any of the offences mentioned in the preceding Section, shall be liable to impri-

sonment, with or without hard labour, for any term not exceeding seven years, and shall also be liable to fine.

111. Clause 1 .- Whenever the Executive Govern-

ment of any Presidency or place within the said terri-Government tories shall proclaim that any District subject to its may issue a Commission for the trial of persons charged with certain offences in any Government is, or has been, in a state of rebellion, it proclaimed District. shall be lawful for such Go-

vernment to issue a Commission for the trial of all persons who shall be charged with having committed, within such District, after a day to be specified in the Commission, any of the crimes mentioned in the preceding Sections, or any other crime against the State, or murder, arson, robberg, or other heinous crime against person or property.

## Legislatibe Council.

6th June 1857.

Clause 2.- The Commissioner or Commissioners authorised by any such Court may be held in any part of the District. Commission may hold a Court in any part of the said

District mentioned in the Commission, and may there try any person for any of the said crimes committed within any part thereof; it being the intention of this Act that the District mentioned in the Commission shall, for the purpose of trial and punishment of any of the said offences, be deemed one District.

IV. It shall be lawful for the Executive Government,

by such Commission, to direct that any Court held Government may vest certain powers in the Court. vest under the Commission shall have power, without the attendance or futwa of a Law Officer, or the assistance of Assessors, to pass upon

every person convicted before the Court of any of the aforesaid crimes, any sentence warranted by law for such crime; and that the judgment of such Court shall be final and conclusive; and that the said Court shall not be subordinate to the Sudder Court.

Magistrate may commit persons for trial before a Court held under this Act.

charged with any of the aforesaid crimes within such District for trial before a Court to be held under this Act. VI. Nothing in this Act shall extend to the trial

Act not to apply to Bri-tish-born subjects, or their children.

Government may issue proclamation prohibiting the carrying or possession of arms in any District.

V. If a Commission be issued under the authority of this Act, any Magistrate within the District which is described in the Commission may commit persons or punishment of any of her Majesty's natural born sub-

VII. Whenever the Executive Government shall deem it necessary for the public safety, it shall be lawful for such Government to declare, by proclamation, that from and after a day to

jects, born in Europe, or of

the children of such subjects.

be named therein it shall not be lawful for any person, or for any specified class of persons, to carry or have in their possession any arms or instruments used for warlike purposes, or any specified description of arms or instruments aforesaid, within any District mentioned in the proclamation.

VIII. After the day named in the proclamation, whoever shall carry, or have Penalty for unlawful posin his possession, any arms session of arms, &c.

or other such instrument as aforesaid, contrary to the proclamation, shall be liable, on conviction before a Magistrate, to a fine not exceeding Fifty Rupees, or to imprisonment for a period not exceeding six months; and the arms or other such instrument as aforesaid shall be confiscated.

IX. It shall be lawful for a Magistrate, by warrant,

Magistrate empowered to search houses, &c. and to

to cause search to be made in any house or other place in which there may be reasonable grounds for suspect-

ing that any arms or other such instrument as aforesaid, kept contrary to the proclamation, may be found; and any such arms or instrument may be seized and confiscated.

X. Nothing in Sections VII. VIII. and IX. of this

Government may grant exemption to certain persons.

Act shall extend to any person who may be exempted by the authority of the Executive Government from

the prohibition contained in such proclamation.

XI. The word "Magistrate" in this Act shall include any person lawfully Interpretation. exercising the powers of a Magistrate, and any Assistant to a Magistrate or Deputy Magistrate specially authorised by the Executive Government to exercise the powers vested in a Magistrate by this Act.

> W. MORGAN, Clerk of the Council.

The following Act, passed by the Legislative Council of India, received the assent of the Right Honorable the Governor General on the 29th May 1857, and is hereby promulgated for general information :-

ACT No. XII. of 1857.

An Act to authorise the Arrest and Detention, within the Ports of the Settlement of Prince of Wales' Island, Singapore, and Malacca, of Junks or Native Vessels suspected to be Piratical.

Whereas there is reason to believe that certain Junks periodically visit the Preamble. Ports of the said Settlement, ostensibly for the purposes of trade, but in reality to

equip, arm, and fit themselves out for the purpose of making piratical attacks on peaceful trading Vessels, in the vicinity of the Straits of Malacca, and elsewhere; It is hereby enacted as follows :-

Penalty for obstructing search or inquiry ordered by the Chief Resident Civil Au-

thority in respect of any

I. The Chief Resident Civil Authority of any Station of the said Settlement may, by an order in writing signed by him, at any time and as often as he shall deem

Junk or Native Vessel. Junk or Native Vessel. it expedient, direct any public Officer to proceed on board any Junk or other Native Vessel, being in any Port or place within the limits of the said Station, and to search such vessel, and to take an account of the armament thereof, and to make such further and other inquiry and investigation into the objects, pursuits, and movements of the Master or person in charge of such Junk or Vessel, as the said Chief Civil Authority shall think fit; and any person who shall hinder, obstruct, or in anywise prevent such search, investigation, or inquiry, or shall obstruct such public Officer, or any person acting in his aid or assistance, in the discharge of his duty, shall, on his conviction before a Magistrate of Police, be liable to a fine not exceeding five hundred Rupees, or to imprisonment, with or without hard labour, for a term not exceeding six calendar months, or to both.

II. Whenever it shall be proved, by oath or affirma-

Seizure and detention of any Junk or Native Vessel suspected to be piratical.

tion, to the satisfaction of the Chief Resident Civil Authority of any of the said Stations, that there is rea-

sonable cause to suspect that any Junk or Vessel in any Port or place within the limits of the said Station is a piratical vessel, or belongs to pirates, or is intended to be used for piratical purposes, or for the purpose of knowingly trading with or supplying pirates, he may, by an order in writing signed by him, cause such Junk or Vessel, together with her tackle, apparel, and furniture, arms, stores, and ammunition, and the goods and merchandise laden therein, or any portion thereof, to be seized and detained.

Whenever any such Junk or Vessel, furniture, arms, stores, ammunition, Report of seizure and detention to the Governor. goods, or merchandise. shall be seized and detained under the provisions of this Act, the Chief Resident Civil Authority shall report the circumstance, as soon as possible, to the Governor of the said Settlement,

who shall give orders as to the detention or release of such Junk or Vessel, or other things so seized or

detained.

IV. The Chief Resident Civil Authority at any of the said Stations may, by Penalty for Master or Crew refusing or neglecting order in writing signed by him, summon the Master or to attend as witnesses, or person in charge, and any giving false evidence.

of the Crew of any such Junk or Vessel which he may have reasonable cause to suspect as aforesaid, or any other person, to attend before him, and to produce any document in his pos-

session, and may examine such persons upon oath or affirmation to be administered by him, touching any matter which may appear to be material for the purpose of ascertaining whether the said Vessel is a piratical Vessel or belongs to pirates, or is intended to be used as aforesaid. Every person so summoned, who refuses or neglects to attend or make answer, or to produce any document in his possession concerning the matters hereby authorised to be inquired into, or who wilfully gives false evidence, or otherwise misbehaves, in giving or refusing to give evidence, shall be liable, on conviction before a Magistrate of Police, to a fine not exceeding five hundred Rupees, or to imprisonment, with or without hard labour, for a term not exceeding six calendar months, or to both.

V. No Vessel or other things seized or detained in

No Vessel, or property on board thereof, to be detained beyond six months, unless proceedings have been com-menced within that time.

pursuance of the provisions herein contained, and no property on board thereof, shall be detained for a longer period than six months, unless within that time proceedings shall have been commenced for the condem-

nation thereof.

Suspected vessels not to leave Port with increased armament, &c.

VI. Whenever it shall be made to appear to the satisfaction of the Chief Resident Civil Authority of any of the said Stations, that there are reasonable

grounds to suspect that any Junk or Native Vessel is about to proceed to sea from any Port or place within the said Station, so manned, armed, equipped, furnished, or fitted out, as to afford reasonable ground to suspect that the said Vessel is intended for piratical purposes, it shall be lawful for the said Chief Civil Authority to take such measures as may be necessary or proper to present such Vessel from proceeding to sea from such Port or place, so long as the same is manned, armed, equipped, furnished, or fitted out beyond what he may deem sufficient for the due navigation and protection thereof as a Trading Vessel.

VII. No damages shall be recovered for the seizure

No damages to be recovered for seizure on reasonable grounds of suspicion.

or detention of any Vessel or other thing in pursuance of this Act, if it shall appear that there were reasonable

grounds to suspect that the Vessel or other thing so seized or detained was piratical, or belonged to any pirate or pirates, or was intended to be used for piratical purposes, or for the purpose of knowingly trading

Condemnation or restitution of Vessel.

with or supplying pirates; but whenever any Vessel or other thing shall be seized

or detained under the provisions of this Act, proceedings may be taken in any Admiralty or Vice-Admiralty Court having jurisdiction over the place where the seizure was made, or in any division of such Court, for the condemnation or for the restitution of such Vessel or other thing; and if, in such proceeding, it shall appear to the Court that such Vessel or other thing was piratical, or belonged to pirates, or was intended to be used for piratical purposes, or for the purpose of knowingly trading with or supplying pirates, the same shall be forfeited and condemned without a previous conviction of the owner or of any other person of the crime of piracy.

> W. MORGAN, Clerk of the Council.

#### Legislative Council.

6th June 1857.

The following Act, passed by the Legislative Council of India, received the assent of the Right Honorable the Governor General on the 6th June 1857, and is hereby promulgated for general information :-

#### ACT No. XIII. OF 1857.

An Act to consolidate and amend the Law relating to the Cultivation of the Poppy, and the Manufacture of Opium, in the Presidency of Fort William in Bengal.

Whereas the existing law relating to the cultivation of the Poppy and the manu-facture of Opium on ac-Preamble.

count of Government is in some respects inconsistent with the practice which now obtains under agreement between the Opium Agents and the cultivators, and it is expedient that such inconsistency should be removed; and whereas it is also expedient that certain obsolete Regulations relating to the provision of Opiun should be formally repealed, and that the laws for preventing the Illicit cultivation of the Poppy, and for regulating the cultivation of the Poppy and the manufacture of Opium on account of Government should be consolidated and amended; It is enacted as follows :-

I. Regulation XXXII. 1793, Regulation XXXII. 1795, Regulation LIII. 1795, Laws repealed. Sections I. to XL. of Regu-

lation XIII. 1816, and Clauses I to 5 Section XVIII. and Sections XXIII. and XXIV. of Regulation VII. 1824, of the Bengal Code, are hereby repealed, except so far as they repeal the whole or part of any other Regulation, and except as to acts done, offences committed, and liabilities incurred, before the passing of this Act.

II. The cultivation of the Poppy and the manufacture of Opium within the

Poppy cultivation and Opium manufacture, except for Government, prohibited.

territories under the Presidency of Fort William in Bengal, except on account of Government, are hereby prohibited.

III. The superintendence of the provision of Opium

To what Agents the super-intendence of the provision of Opium shall be entrusted.

for Government shall be entrusted to Agents, or other Officers, being covenanted servants of the Company,

duly appointed by Government in that behalf, who shall perform the duties connected therewith under the control and direction of the Board of Revenue in Calcutta. The Agents, or other Officers as aforesaid. shall be assisted by Deputy Agents and Sub-Deputy Agents, or such other Officers, covenanted or uncovenanted, as the Government may from time to time appoint for the purpose. The Collector of the District shall ordinarily, and unless Government shall otherwise direct, be ex officio Deputy Agent; and the relative duties and powers of the Deputy Agents and Sub-Deputy Agents shall be from time to time regulated by the said Board, with the sanction of Government.

IV. The Opium Agents, and their subordinate Of-

ficers of every description, are declared amenable to Opium Agents amenable to the Civil Courts. the Civil Courts for all acts

done by them in their official capacity, except as otherwise herein provided. But no suit shall be instituted

No suit to be brought unless application for redress first made to Agent.

against an Agent, or any subordinate Officer, for any act done in his official capacity, unless the person who

shall consider himself aggrieved by the act of such Agent or Officer shall have first made application for redress to the Agent himself. In the event of such person not being satisfied with the order which the Agent may pass upon his application, it shall then be competent to him either to lay his case by petition before the Board of Revenue, or at once to seek redress in the Civil Court.

Opium Agent not to sue without sauction of Board of

Revenue.

V. The Opium Agents shall not, in their official capacity, institute any suit in a Civil Court without the previous sanction of the Board of Revenue.

VI. In cases in which the Board of Revenue may

Board of Revenue may in certain cases appoint an Officer to conduct or defend judge it expedient, or in which they may be so directed by Government, they may take upon themselves, or entrust to an Officer special-

ly appointed for the purpose, the superintendence of the prosecution or defence of any suit or appeal in which they, or an Agent, or any other Officer subordinate to them, may be engaged, instead of leaving such superintendence to the Agent or any other Officer.

Board to fix limits of cul tivation, and price to be paid to cultivators.

VII. The Board of Revenue, with the sanction of Government, shall from time to time fix the limits within which licenses may be given for the cultivation of the

· Poppy on account of Government. With the like sanction they shall from time to time fix the price to be paid to the cultivators for the Opium produced. The price shall be fixed at a certain sum per seer of eighty tolahs for Opium of a certain standard consistence, and shall be subject to a ratable reduction, according to a scale sanctioned by the Board of Revenue, for Opium of a consistence below thestandard.

VIII. The Sub-Deputy Agents, or other Officers entrusted with the superin-

Issue of liceuses. tendence of the cultivation, shall, at the proper period of the year, issue licenses to the cultivators, who may choose to engage to cultivate the Poppy, and to deliver the produce to the Officers of Government at the established rates. Every license shall specify the number

What to be specified in

of beegahs which the party engages and is authorised to cultivate, and shall be in such form as the Agent,

with the sanction of the Board of Revenue, may direct. A counterpart engagement, in conformity with the tenor of the license, shall be taken from the cultivator. IX. It shall be at the option of every cultivator to

Cultivator to have option whether to engage to culti-

enter into engagements for the cultivation of the Poppy or not as he may think fit; or other Officer as aforesaid, or any inferior Officer

Officers compelling culti-vator to enter into engagement liable to be dismissed.

employed in the provision of Opium, who shall compel, or use any means to compel, any cultivator to enter

into engagements, or to receive advances, for the cultivation of the Poppy, shall be liable to be dismissed It shall be at the option of the from his situation. Sub-Deputy Agent, or other

Sub-Deputy Agent may, subject to appeal, withhold license to cultivate.

think proper so to do.

Officer as aforesaid, to withhold a license from any cultivator whenever he may Any person to whom a license

has been refused may appeal to the Agent, and the decision of the Agent shall be final.

Penalty on cultivator who has received advances neg-lecting to cultivate the full quantity of land.

X. If it shall be found that any cultivator, who has received advances from Government, has not cultivated the full quantity of land for which he received such advances, he shall be

liable to a penalty of three times the amount of the advances received for the land which he has failed to cultivate; and the said penalty may be adjudged by

the Deputy Agent or Collec-Adjudication of penalty. tor, on the complaint of the S-ubDeputy Agent or other Officer as aforesaid. Any person dissatisfied with the judgment of the Deputy Agent or Collector may appeal to the Agent, and the decision of the Agent shall be final.

XI. All Opium, the produce of land cultivated with Poppy on account Delivery of the Opium of Government, shall be produced. delivered by the cultivators to the Sub-Deputy Agents or other District Officers, or shall be brought by them to the Sudder Factory, as the Agent may direct. And no such Opium Such Opium not liable to shall be liable to be distraindistress or attachment. ed or attached by a Zemindar or other proprietor, or a farmer of land, for the recovery of arrears of rent, or by any other creditor of a cultivator under any order

or decree of Court; but the sum due to the cultivator on account of such Opium Value thereof may be at-

may be attached by order of Court in the hands of the Agent or of the District Officer, under the rules in force for such attachments.

XII. All Opium delivered by the cultivators to the Sub-Deputy Agent or other

Opium to be weighed and classified by Sub-Deputy Agent.

District Officer shall, before it is forwarded to the Sudder Factory, be weighed, examined, and classified according to its quality and consistence, by that Officer, or his Assistant if duly autho-

rised by the Agent in that behalf, in the presence of the cultivators, and in conformity with rules sanctioned by the Board of Revenue. Any cultivator who may be dissatisfied with the classification of the District Of-

Proceeding where cultivator is dissatisfied with ficer shall be at liberty classification.

either to take his Opium to the Sudder Factory, or to have it forwarded thither by such Officer, separate from the Opium respecting which no dispute has arisen.

XIII. All Opium forwarded by the District Officers

Weighing and examination of Opium at the Sudder Factory.

to the Sudder Factory, and all Opium delivered at the Sudder Factory by the cultivators, shall be there weigh-

ed and examined by the Opium Examiner, or other Officer duly authorised in that behalf, agreeably to rules sanctioned by the Board of Revenue; and the quality and consistence of the Opium, and the deductions from, or additions (if any) to the standard price to be made in accordance with the said rules, shall be determined by the result of such examination. The decision of the Examiner, or of the Agent in cases in which a reference to the Agent may be prescribed by the said rules, shall be final and conclusive, and not open to question in any Court.

XIV. When Opium delivered by a cultivator, either to a District Officer or at Confiscation of adulteratthe Sudder Factory, is sused Opium.

pected of being adulterated with any foreign substance, it shall be immediately sealed up, pending examination by the Opium Examiner, and notice of such intended examination shall be given to the cultivator. If upon such examination the

Opium shall be found to be Adjudication of confiscaso adulterated, the Agent, on the report of the Examiner,

may order that it be confiscated; and the order of the Agent shall be final, and not open to question in any Court.

The weights and scales made use of in the Sudder Factories and at XV. Weights and scales, the District Kothees shall be provided by the Board of Revenue. Every District Officer shall annually, before beginning to weigh the Opium of the season, examine the weights and scales in use in his District, and shall report the result of such examination to the Agent. The Agent shall make a similar examination of the weights and scales of the Sudder Factory, and shall report the result to the Board. No weights or scales shall be made use of which on any such examination have not been found to be strictly accurate. It shall be the duty of all Officers who may superintend the weighing of Opium to see that the Opium is weighed fairly with an even beam, and the practice of taking excess weight for the purpose of turning the scale, or as an allowance for dryage and wastage, is hereby prohibited.

XVI. The accounts of the cultivators shall be

Adjustment of cultivators' accounts, and recovery of balance by distress.

adjusted annually by the District Officers as soon after the conclusion of the weighing and examination

as possible; and any balance that may remain due from any cultivator, or from any muhto or intermediate manager, may be recovered by the District Officer by distress and sale of the property of the defaulter, or of his surety, in the same manner and under the same rules as the property of defaulting cultivators in estates held khas may be distrained and sold by the Collector for the recovery of an arrear of rent or Revenue.

Proviso. Provided that no warrant of distress and sale shall be

issued by any District Officer without the sanction of the Agent previously obtained.

XVII. Any Officer of the Opium department who shall receive any fee, gratuity, perquisite, or allowance, either in money or

effects, under any pretence whatsoever, from any cultivator, or from any other person employed or concerned in the provision of Opium, other than the authorised allowances of his situation, shall be dismissed from his office, and, on conviction before a Magistrate, shall be liable to a fine not exceeding five hundred Rupees.

XVIII. If any zemindar, or other proprietor of

Sum illegally exacted by landholder from ryot, on account of rent of Poppy land, may be recovered, together with a penalty, in summary suit before Collector. lar, or other proprietor of land, or any farmer of land, shall exact from any ryot, on account of his Poppy land, any illegal cess or any higher rate of rent than he is lawfully entitled to demand,

the ryot, or the Sub-Deputy Agent, or other District Officer on his behalf, may institute a suit before the Collector, and recover from such proprietor or farmer the sum exacted by him in excess of his lawful demand, together with a penalty of treble the amount of such excess; and such suit shall be tried according to the rules prescribed for suits instituted before a Collector relating to arrears or exactions of rent.

XIX. Any cultivator entering into engagements for the cultivation of the Poppy on account of Government, who may embez-

vernment, who may embezzle, or otherwise illegally dispose of, any part of the Opium produced, shall be liable to a penalty not exceeding ten times the fixed price of the Opium which he may be proved to have so disposed of, or to a fine not exceeding five hundred Rupees, if the amount of the said penalty be less than that sum, and the Opium, if found, shall be liable to confiscation.

XX. Any person purchasing or receiving any Opium from a cultivator or Penalty for illegal purchase other person who may have of Opium from cultivator. entered into engagements for the cultivation of the Poppy, or who may be employed in the provision of Opium on account of Government, or bargaining for the purchase of Opium with such cultivator or person, or in any way causing or encouraging such cultivator or person to embezzle or illegally dispose of any Opium, and any Officer of the Opium department conniving in any way at the embezzlement or illegal disposal of any Opium, shall be lliabe to a fine not exceeding one thousand Rupees, unless the Opium purchased, bargained for, or illegally disposed of, shall exceed the weight of thirty-one seers and a quarter, in which case the fine may be increased, at a rate not exceeding thirty-two Rupees per seer for all such Opium in excess of that weight; and the Opium, if found, shall be liable to confiscation.

XXI. Any person who shall cultivate the Poppy without license from a Sub-Penalty for unlicensed cultivation. Deputy Agent, or other Officer duly authorised in that behalf, and any person who shall in any way cause, encourage, or promote such illegal cultivation, shall be liable to a fine not exceeding five hundred Rupees, unless the quantity of land so illegally cultivated shall exceed twenty beegahs, in which case the fine may be at the rate of twenty-five Rupees per beegah; and the Poppy plants shall be destroyed, or, if any Opium have been extracted from them, it shall be seized and confiscated. If the Opium shall have been extracted and shall not be seized, the offender shall be liable to a further fine not exceeding the rate of thirty-two Rupees per beegah of land illegally cultivated.

XXII. All proprietors, farmers, tuhseeldars, gomashtahs, and other managers of land, shall give immediate information to the Poillegal cultivation.

Opium Gomashtahs, or to the Magistrates, Collectors, or Officers in charge of the Abkaree Mahal, or to the Agents, their Deputies, or Sub-Deputies, of all Poppy which may be illegally cultivated within the estates or farms held or managed by them; and every proprietor, farmer, tuhseeldar, gomashtah, or other manager of land, who shall knowingly neglect to give such information, shall be liable to the penalties for illegal cultivation prescribed in the last preceding Section.

XXIII. All Police and Abkaree Darogahs, and
Opium Gomashtahs, and all
native Officers of Govern-

Officers to give information of illegal cultivation.

Officers to give information ment of whatever description, and all Chowkeydars,

Pykes, and other village Police Officers, shall give immediate information to the authority to which they are subordinate when it may come to their knowledge that any land has been illegally cultivated with Poppy; and such authority shall transmit the information to the Sub-Deputy Agent, or other Officer superintending the cultivation of the Poppy, if in a District where the Poppy is cultivated on account of Government, or to the Collector or Officer in charge of the Abkaree Mahal if in a District where the Poppy is not so cultivated. Every Police or Abkaree Darogah, Opium Gomashtah, Native Officer, Chowkeydar, or other Police Officer as aforesaid, who shall neglect to give such information, or shall in any respect connive at the illicit cultivation of the Poppy, shall be liable to a fine not exceeding one thousand Rupees if the offender be an Officer of the Opium department, or in any other case to a fine not exceeding five hundred Rupees.

XXIV. Whenever a Police or Abkaree Darogalı

Police or Abkarce Darogah how to proceed in case of illegal cultivation. or Opium Gomashtah shall receive intelligence of any land within his jurisdiction having been illegally cul-

tivated with Poppy, he shall immediately proceed to the spot, and, if the information be correct, shall attach the crop so illegally cultivated, and report the same without delay to the authority to which he may be subordinate. He shall at the same time take security from the cultivator of the said land for his appearance before the Magistrate; and in the event of such cultivator not giving the required security, he shall send him in custody to the Magistrate.

XXV. Proprietors, farmers, tubseeldars, gomashtabs and other managers of land, Landholders, &c. may at-

Landholders, &c. may attach in cases of illegal cultivation.

Shall be at liberty to attach any Poppy grown in opposition to the provisions of

this Act in any estate or farm held or managed by them, and shall immediately report such attachment to the nearest Police or Abkaree Darogah, or Opium Gomashtah, who shall thereupon proceed in conformity with the rules contained in the last preceding Section.

XXVI. Except as otherwise herein provided, all fines, penalties, and confis-Adjudication of penalties. cations prescribed by this

Act shall be adjudged by the Magistrate on the information of the Deputy Agent or Sub-Deputy Agent, in Districts in which the Poppy is cultivated on account of Government, and in other Districts on the information of the Collector or Officer in charge of the Abkaree Mahal; provided that no information of an offence against this Act shall be admitted unless it be preferred within the period of one year after the com. mission of the offence to which the information refers.

XXVII. When any person is sentenced to pay any fine or penalty under this Imprisonment in default of payment of fines under this Act. Act, such person, in default of payment of the same, may be imprisoned by order

of the Magistrate for any time not exceeding six months, or until the fine is sooner paid.

XXVIII. Whenever any person shall be convicted of an offence against this Punishment for repetition Act after having been preof offences

offence, he shall be liable, in addition to the penalty attached to such offence, to imprisonment for a period not exceeding six months; and a like punishment of imprisonment not exceeding six months shall be incurred, in addition to the punishment which may be inflicted for a first offence, upon every subsequent conviction after the second.

XXIX. Every person who shall be imprisoned under the last preceding Place of imprisonment Section, or on account of under the last two precedthe non-payment of any fine ing Sections. or penalty prescribed by this Act, unless such person be an Officer of Government

or a village Police Officer, convicted of an offence under Sections XVII. XX. or XXIII., shall be imprisoned in the Civil Jail.

XXX. One-half of all fines and penalties levied from persons convicted of Disposal of fines and foroffences under Sections XIX. XX. and XXI. of this Act, together with a reward of one Rupee eight annas for each seer of Opium confiscated and declared by the Civil Surgeon to be fit for use, shall upon adjudication of the case be awarded to the Officer or Officers who apprehended the offender, and the other half of such fines and forfeitures, together with a reward of one Rupee eight annas for each seer of Opium confiscated as eforesaid, shall be given to the informer. If

in any case the fine or penalty is not realised, the Board of Revenue may grant such reasonable reward, not exceeding the sum of two hundred Rupees, as may seem to them fit. XXXI. The Governor General of India in Council

may authorise, by an Order General Council may allow free cultivation of Poppy and manufacture of Opium in any Disof Government, the cultivation of the Poppy and the manufacture of Opium in any District or Districts.

without license from a Sub-Deputy Opium Agent, or other Officer of Government; and when such order has been published, all the provisions of this Act shall cease to have effect in such District or Districts. Provided always, that the Government may prescribe rules for the delivery of the Opium so produced to Officers of Government appointed to receive it; and when such rules have been passed, any cultivator or other person engaged in the cultivation of the Poppy and manufacture of Opium, who shall dispose of any Opium otherwise than is allowed by such rules, and any person who shall purchase or receive any such Opium in contravention of the said rules, shall be subject to the penalties prescribed in Section XIX. of this Act; and such penalties may be adjudged by a Magistrate on the in-formation of any Officer of Government or of any other person.

W. MORGAN, Clerk of the Council.

#### a Legislative Council.

6th June 1857.

The following Act, passed by the Legislative Council of India, received the assent of the Right Honorable the Governor General this day, and is hereby promulgated for general information :-

#### ACT No. XIV. of 1857.

An Act to make further provision for the Trial and Punishment of certain Offences relating to the Army, and of Offences against the State.

Whereas it is necessary to make further provision for the trial and punishment of persons who endeavour to excite mutiny and sedition among the Forces of the East India Company, and also for the trial of offences against the State; It is enacted as follows :-

I. Whoever intentionally seduces or endeavours to seduce any Officer or Punishment for exciting Soldier in the service or pay · mutiny or sedition in the of the East India Company Army. from his allegiance to the

British Government or his duty to the East India Company, or intentionally excites or stirs up, or endeavours to excite or stir up, any such Officer or Soldier, or any Officer or Soldier serving in any part of the British Territories in India in aid of the Troops of the British Government, to commit any act of mutiny or sedition; and whoever intentionally causes, or endeavours to cause, any other person to commit any such offenceshall be liable, upon conviction, to the punishment of death, or to the punishment of transportation for life, or of imprisonment with hard labour for any term not exceeding fourteen years, and shall forfeit all his property and effects of every description.

Whoever shall knowingly harbour or conceal any person who shall have Punishment for harbouring been guilty of any offence

or concealing offenders. mentioned in the preceding Section, shall be liable to imprisonment, with or without hard labour, for any term not exceeding seven years, and shall also be liable to fine.

III. It shall be lawful for the Governor General of

Governor General in Council may empower Officers to appoint Courts Martial for the trial of offences against this Act or Act XI. of 1857. India in Council, from time to time, by Order in Council, to empower every General or other Officer having the Command of Troops in the Service of her Majesty

or of the East India Company, or any of such General or other Officers, to appoint General Courts Martial for the trial of any person or persons charged with having committed an offence punishable by this Act or by Section I. or Section II. of Act XI. of 1857, and also to confirm and carry into effect any sentence of such Court Martial.

Court Martial to be appointed by the Senior Officer. Of what Members to

consist.

IV. Any General Court Martial, which may be appointed under the authority of this Act, shall be appointed by the Senior Officer on the spot, and shall consist

of not less than five Commissioned Officers, the number to be fixed by the General or other Officer appointing the Court Martial. Order in Council may direct that a General Court Martial to be appointed under the provisions of this Act shall consist wholly of European Commissioned Officers or wholly of Native Commissioned Officers, or partly of European Commissioned Officers and partly of Native Commissioned Officers; and in such case the Officer appointing the Court Martial shall determine whether the same shall consist wholly of European Officers or wholly of Native Officers, or partly of European Officers and partly of Native Officers.

V. Sentence of death or other punishment, to which the offender is liable

Majority of Members other lawful punishment.

tence; and any such sentence may be confirmed by

Sentence may be confirmed and carried into effect immediately or otherwise.

been appointed, or, in case of his absence, by the Senior Officer on the spot.

Order in Council may be revoked or countermanded.

VI. It shall be lawful for the Governor General in Council to countermand or alter any order in Council which may be issued under the authority of this Act.

by law, may be given by such Court Martial, if a

majority of the Members

present concur in the sen-

and carried into effect, im-

mediately or otherwise, by

order of the Officer by whom

the Court Martial shall have

VII. It shall be lawful for the Governor General in

Governor General Council or Executive Government, or any person authorised, may issue a Commis-sion for the trial of offences against the State, and of other offences.

Council, or for the Executive Government of any Presidency or place, or for any person or persons whom the Governor General in Council may authorise so to do, from time to time, to

issue a Commission for the trial of all or any persons or person charged with having committed within any District described in the Commission, whether such District shall or shall not have been proclaimed to be in a state of rebellion, any offence punishable by Sections I. and II. of Act XI. of 1857, or by this Act, or any other crime against the State, or murder, arson, robbery, or other heinous crime against person or property.

VIII. The Commissioner or Commissioners autho-

rised by any such Commis-Court may be held in any part of the District. sion may hold a Court in any part of the District mentioned in the Commission, and may there try any person for any of the said crimes committed within any part thereof, it being the intention of this Act, that the District mentioned in the Commission shall, for the purpose of trial and punishment of any of the said offences, be deemed one District.

IX. Any Court held under the Commission shall have power, without the at-Powers of the Court. tendance or futwa of a law Officer, or the assistance of Assessors, to pass upon every person convicted before the Court of any of the aforesaid crimes any sentence warranted by law for such crime; and the judgment of such Court shall be final and conclusive; and the said Court shall not be subordinate to the Sudder or other Court.

X. If a Commission be issued under the authority of this Act, any Magistrate or other Officer having Magistrate, &c. may commit for trial. power to commit for trial within the District described in the Commission may commit persons charged with any of the aforesaid crimes within such District for trial before a Court to be held under this Act.

XI. Nothing in this Act shall extend to the trial or

Act not to apply to British-born subjects or their children.

punishment of any of Her Majesty's natural-born subjects born in Europe, or of the children of such subjects.

XII. This Act shall not extend to the trial or punishment of any person for any offence for which he is Nor to offences cognisable by the Articles of War. liable to be tried by the

Articles of War.

XIII. The word "Soldier" shall include every person subject to any Arti-Interpretation. cles of War.

Duration of Act.

XIV. This Act shall continue in force for one year.

> W. MORGAN, Clerk of the Council.

#### Legislative Council.

13th June 1857.

The following Act, passed by the Legislative Council of India, received the assent of the Right Honorable the Governor General this day, and is hereby promulgated for general information :-

ACT No. XV. of 1857.

An Act to Regulate the Establishment of Printing Presses, and to Restrain, in certain cases, the Circulation of Printed Books and Papers.

Whereas it is expedient to prohibit the keeping or using of Printing Presses, Preamble. types, or other materials for printing, in any part of the territories in the possession and under the Government of the East India Company, except with the previous sanction and license of Government, and under suitable provisions to guard against abuse; and whereas it may be deemed proper to prohibit the circulation, within the said territories, of newspapers, books, or other printed papers of a particular description; It is enacted as follows:—

I. No person shall keep or use any Printing Press,

No Printing Press to be kept or used without the license of Government.

types, or other materials or articles for printing, without having obtained the previous sanction and license for that

purpose of the Governor General of India in Council, or of the Executive Government of the Presidency, in which such Printing Press, types, or other materials or articles for printing are intended to be kept or used, or of such other person or persons as the Governor General of India in Council may authorise to grant such sanction or license; and any person who shall keep or use any Printing Press, or types, or other materials or articles for printing, without having obtained such license, shall be liable, on conviction before a Magistrate, to a fine not exceeding five thousand Rupees, or to imprisonment not exceeding two years, or to both.

H. If any person shall keep or use any Printing Press, or types, or other ma-Power to search for and

terials or articles for printing, seize unlicensed Printing without such sanction or Presses, &c. license as aforesaid, any

Magistrate, within whose jurisdiction the same may be found, may seize the same, or cause them to be seized, together with any books or printed papers found on the premises; and shall dispose of the same as the Governor General of India in Council, or the Executive Government of any Presidency, or such other person as the Governor General in Council shall authorise in that behalf, may direct; and it shall be lawful for any Magistrate to issue a search-warrant for the entry and search of any house, building, or other place in which he may have reason to believe that any such unlicensed Printing Press, types, or other materials or articles for printing, are kept or used.

Whenever any person or persons shall be desirous of keeping or using Application for license to keep Printing Press. any Printing Press, or types, or other materials or articles for printing, he or they shall apply by writing to the Magistrate within whose jurisdiction he pro-poses to keep or use such Printing Press, or other such materials or articles as aforesaid, or to such other person as the Governor General in Council, or the Executive Government of the Presidency, or such other person as the Governor General in Council shall authorise in that behalf, may appoint for that purpose. The application shall specify the name, profession, and place of abode of the pro-

prietor or proprietors of such Printing Press, types, or other materials or articles for printing, and of the person or persons who is or are intended to use the same, and the place where such Printing Press, types, or other materials, or articles for printing, are intended to be used; and such application shall be verified by the oath, affirmation, or solemn declaration of the pro-prietors and persons intending to keep or use such Printing Press, types, or other materials or articles for printing, or such of them as the Magistrate or other person to whom the application shall be made shall direct; and any person wilfully making a false oath, affirmation, or declaration, shall be deemed guilty of

perjury.

IV. The Magistrate shall forward a copy of such application to the Governor Government may grant license subject to conditions, General in Council, or to the Executive Government and may revoke the same. of the Presidency, or to such other person as may be authorised to grant the

license; and the said Governor General in Council, or such Executive Government, or other persons as aforesaid, may at his or their discretion grant such license, subject to such conditions (if any) as he or they may think fit, and may also at any time revoke the same. V. If any person or persons shall keep or use,

Penalty for using Press contrary to conditions, or after revocation of license.

or cause or allow to be kept or used, any such Printing Press, types, or other materials or articles for printing,

contrary to the conditions upon which the license may have been granted, or after notice of the revocation of such license shall have been given to or left for him or them at the place at which the Printing Press shall have been established, he or they shall be subject to the same penalties as if no such license had been granted; and such Printing Press, types, and other materials or, articles for printing, may be seized and disposed of in the manner prescribed in Section II. of this Act.

Books, &c. to have the printer's and publisher's name printed on them, and copies to be forwarded to the Magistrate.

VI. All books and other papers, printed at a Press shall have printed legibly on them the name of the printer and of the publisher, and the place of the print-

ing and publication thereof; and a copy of every such book or printed paper shall be immediately forwarded to the Magistrate, or to such other person as the Government or other person granting the license may direct; and every person who shall print or publish any book or paper otherwise than in conformity with this provision, or who shall neglect to forward a copy of such book or paper in manner hereinbefore directed, unless specially exempted therefrom by the Governor General in Council, or other person granting the license, shall be liable, on conviction before a Magistrate, to a fine not exceeding one thousand Rupees, and, in default of payment, to imprisonment for a term not exceeding six calendar months.

VII. The Governor General of India in Council, or

Government may prohibit circulation of particular books or newspapers.

the Executive Government of any Presidency, may, by order to be published in the Government Gazette, prohi-

bit the publication, or circulation, within the said territories, or the territories subject to the said Government, or within any particular part of the said territories, of any particular newspaper, book, or other printed paper, or any newspaper, book, or printed paper of any particular description, whether printed within the said territories or not; and whoever, after such prohibition, shall knowingly import, publish, or circulate, or cause to be imported, published or circulated, any such book or paper, shall be liable for every such offence, on conviction before a Magistrate, to a fine not exceeding five thousand Rupees, or to imprisonment not exceeding two years, or to both; and every such book or paper shall be seized and forfeited.

VIII. The word "printing" shall include lithographing. The word "Magis-trate" shall include a person Interpretation. exercising the powers of a Magistrate, and also a Justice of the Peace; and every person hereby made punishable by a Justice of the Peace may be punished upon

summary conviction. IX. Nothing in this Act shall exempt any person Act not to exempt com-pliance with Act XI. of 1835. from complying with the provisions of Act XI. of

1835.

X. No person shall be prosecuted for any offences against the provisions of Prosecutions. this Act, within fourteen days after the passing of the Act, without an order of the Governor General in Council, or the Executive Government of the Presidency in which the offence shall be committed, or the person authorised under the provisions of this Act to grant licenses.

Duration of Act.

XI. This Act shall continue in force for one year.

W. MORGAN, Clerk of the Council.

#### Legislative Council.

13th June 1857.

The following Act, passed by the Legislative Council of India, received the assent of the Right Honorable the Governor General this day, and is hereby promulgated for general information :-

ACT No. XVI. of 1857.

An Act to make temporary provision for the Trial and Punishment of Heinous Offences in certain Districts.

Whereas it is expedient to make temporary provision for the trial and punishment of heinous offence

in certain Districts; It enacted as follows :-I. Whoever shall commit or attempt to commit any

heinous offence in any Dis-Punishment for any heintrict or place in which Marous offence in Districts or places subject to Martial Law, or to which this Act tial Law hath been or shall be established, or in any District or place to which this Act shall be extended,

by order of the Governor General of India in Council, shall be liable, on conviction, to the punishment of death, or to the punishment of transportation for life, or of imprisonment with hard labour for any term not exceeding fourteen years; and shall forfeit all his pro-

perty and effects of every description.

II. The words " heinous offence" shall be deemed to include an attempt to Interpretation of the words "heinous offence." murder, rape, maiming, dacoity, robbery, burglary, knowingly receiving property obtained by dacoity, robbery, or burglary, breaking and entering a dwellinghouse and stealing therein, intentionally setting fire to a village, house, or any public building, stealing or destroying any property provided for the conveyance or subsistence of troops, and all crimes against person or property attended with great personal violence, and all crimes committed with the intention of assisting those who are waging war against the State, or forwarding their designs.

III. Every person who shall be guilty of murder or any of the offences above

Offenders by whom to be described, may be tried tried.
either by Court Martial appointed under Act XIV. of 1857, or by a Commissioner or Commissioners authorised by a Commission issued under the said Act, or by the ordinary Courts

of Judicature.

is extended.

Act not to apply to Britishborn subjects, or their chil-

IV. Nothing in this Act shall extend to the trial or punishment of any of her Majesty's natural born subjects born in Europe, or of the children of such subjects. Duration of Act.

V. This Act shall continue in force for one year.

W. MORGAN. Clerk of the Council.

#### Legislative Council.

20th June 1857.

The following Act, passed by the Legislative Council of India, received the assent of the Right Honorable the Governor General this day, and is hereby promulgated for general information :-

ACT No. XVII. of 1857.

An Act to provide temporarily for the Apprehension and Trial of Native Officers and Soldiers for Mutiny and Desertion.

Whereas it is expedient to make temporary provision for the apprehension and trial Preamble. of Mutineers and Deserters amenable to the Articles of War for the Native Troops of the East India Company; It is enacted as follows: I. It shall be lawful for every Sessions Judge, and

Trial by Sessions Judges and others of Mutineers and Deserters amenable to the Articles of War for the Native Troops.

for every person exercising the same powers as a Sessions Judge, and for any person or persons whom the Governor General of India in Council, or the Executive

Government of any Presidency or place, or the Chief Commissioners of the Punjab and Oude respectively, or the Commissioner of Nagpore, may, from time to time, invest with such power, to try for Mutiny or Desertion, wheresoever the offence may have been committed, any person subject to the Articles of War for the Native Troops of the East India Company, who, in the judgment of such Officer or other person, ought to be tried and punished without delay;

and such Officer or other person may, on conviction of the offender, sentence him to such of the following punishments as might by the said Articles of War be awarded against him by a General Court Martial-that is to say, if the offender be an Officer, to death or transportation for life; and, if a Soldier, to death, transportation for life, or imprisonment, with or without hard labour, for life, or for any term of years. Such sentence shall be Sentence to be final and conclusive; and

Sentence to be final. if a sentence of death be passed, the same may be carried into execution immediately or at such time as such Officer or other person shall direct. The Sessions Judge, or other Officer by

whom the sentence shall be Pardon, or commutation passed may, if he think pro-per, report the case to the of sentence.

Governor General in Council or to the Executive Government of the Presidency, together with any remarks or recommendation which he may think fit to make thereon; and the Governor General in Council or the Executive Government of the Presidency may either pardon the offender or commute the sentence to any less punishment.

II. It shall be lawful for the Governor General in

Government may authorise the issue of a Commission for Deserters.

Council, or the Executive Government of any Presidency or place, or any of the said Commissioners, to authorise any person or persons to issue a Commission for the trial of Mutiny and Deser-

tion by any person or persons amenable to the said Articles of War; and every person authorised by such Powers of Commission.

Commission shall have all the powers vested by this Act in a Sessions Judge.

Apprehension of Mutineers

III. It shall be lawful for any Police Officer or other person to apprehend without warrant any person upon reasonable suspicion that he is a Mutineer or Deserter, and amenable to the Articlesof War for the Native Troops of the East India Company.

IV. Every person who shall be apprehended as a Mutineer or Deserter under Procedure after apprehenthe provisions of this Act shall be conveyed without delay before a Magistrate, or an Officer exercising any of the powers of a Magistrate in or near to the place where such person shall have been so apprehended, and may in the mean time be detained in custody; and if the said Magistrate or other Officer shall be satisfied that such person is a Mutineer or Deserter, and amenable to the Articles of War for the Native Troops, he shall cause him to be delivered, together with any depositions and papers relative to the case, to the Commanding Officer of some Military Station, in order that he may be dealt with according to law; or the Magistrate or other Officer may commit him for trial before any Officer or other person authorised by or under the provisions of this Act to try him for such offence, if the Magistrate or other Officer shall see good and sufficient reason for so doing; or if the Magistrate or other Officer shall be authorised under the provisions of this Act to try for Mutiny or Desertion, he may, if he think fit, proceed forthwith to try the offender.

V. The provisions of Sections V. and VI. of Act XI. of 1856 are hereby extended

Sections V. and VI. Act XI. 1856 extended to Native Officers and Soldiers.

Deserters.

to all Officers, Soldiers, and other persons amenable to the Articles of War for the Native Troops.

VI. All Zemindars, Talookdars, and other persons who, by Regulation VI. 1810 Liability of landholders to communicate early intelli-gence of the resort to their estates of Mutineers and

of the Bengal Code; are declared to be accountable for the early communication of intelligence respecting the

the classes of offenders therein specified, are hereby declared to be accountable for the early communication of intelligence of the resort to any place within the limits of their estates of any person against whom there shall be reasonable suspicion of his having been guilty of Mutiny or Desertion; and all the provisions of the said Regulation shall have the same force and effect as if persons guilty of Mutiny and Desertion had been specially included in the classes of offenders

specified in that Regulation. Provided that no proceeding shall be taken against any Zemindar, Talookdar, or other person, by virtue of this Section, for anything done or omitted to be done by him within fourteen days after the passing of this Act.

Interpretation of the word " Magistrate."

VII. The word "Magistrate" shall include perof a Magistrate, Police Magistrates, and Justices of the Peace

Duration of Act.

VIII. This Act shall continue in force for one year.

> W. MORGAN. Clerk of the Council.

#### Legislative Council.

6th June 1857.

The following Bill was read a second time in the Legislative Council on the 6th June 1857, and was referred to a Select Committee, who are to report thereon after the 10th of September next :-

A Bill for the Levy of Port-dues and Fees in the Port of Bombay.

Whereas it is necessary to fix the amount of the Port-dues and fees to be hereafter levied and taken Preamble.

in the Port of Bombay, in accordance with the provisions of Act XXII. of 1855; It is enacted as follows :-

I. A Port-due, at a rate not exceeding the rate of two annas for every ton of Port-due chargeable on seagoing vessels of ten tons and upwards entering the Port.

burthen, shall be chargeable in respect of every seagoing vessel of the burthen often tons and upwards (except fishing-boats) which

shall enter the said Port.

No Port-due in respect of vessels compelled by stress of weather to re-enter the

II. Provided that no such due shall be chargeable in respect of any vessel which, having left the Port, is compelled to re-enter it by stress of weather, or in consequence of having sustained any damage. III. The Port-due chargeable under this Act shall

No vessels to pay Port-due oftener than once a month.

not be chargeable oftener than once in the same calendar month in respect of the same vessel.

Vessels entering the Port in ballast.

IV. Vessels entering the Port in ballast shall be charged with three-fourths of the Port-due which would otherwise be chargeable.

V. Tug Steamers and Steamers employed only in the Coasting trade, belong-Port-due on Steamers. ing to the said Port, shall be liable to the Port-due specified in Section I. of this Act; and the said due shall be chargeable in respect of every such Steamer once between the 1st day of January and the 30th day of June, and once between the 1st day of July and the 31st day of December in each year. The provisions of Section XLVI. Act XXII. of 1855 shall not be applicable to such Steamers.

VI. Within the said Port, fees may be charged for the following services at . Fees for certain services. rates not exceeding those hereinafter specified, namely,-

Transporting. Fair Sea sels of 300 tons.. Rs. 40 Fair Season. Monsoon. Rs. 65 Vessels of Vessels above 300 tons. . Rs. 10 for every 100 tons.

Transporting to the Middle Ground. ..... Rs. 60 Vessels under 500 tons .... between 500 and 1,000 tons ,, ,, 1,000 and 1,500 tons ,, 80 " 100 1,500 and 2,000 tons 120

Vessels proceeding to sea and anchoring by desire at the Middle Ground for less than twenty-four hours, half the above rate.

Rs. 16 Hooking .. .. .. .. .. ,, 30 Measuring .. ..

VII. This Act shall commence and have effect from and after ; and from Commencement of Act. and after that date no Portdue or fee shall be levied at the said Port except under the authority of Act XXII. of 1855 and of this Act.

> W. MORGAN, Clerk of the Council.

#### Legislatibe Council.

6th June 1857.

The following Bill was read a second time in the Legislative Council on the 6th June 1857, and was referred to a Select Committee, who are to report thereon after the 10th of September next :-

A Bill for the Levy of Port-dues and Fees in the Port of Kurrachee.

Whereas it is necessary to fix the amount of the Port-dues and fees to be Preamble. hereafter levied and taken in the Port of Kurrachee, in accordance with the provisions of Act XXII. of 1855; It is enacted as follows :-

I. A Port-due, at a rate not exceeding the rate of

Port-due chargeable sea-going vessels of 10 tons and upwards entering the Port.

four annas for every ton of burthen, shall be chargeable in respect of every sea-going vessel of the burthen of ten tons and upwards

(except fishing-boats) which shall enter the said Port. II. Provided that no such due shall be chargeable

No Port-due in respect of vessels compelled by stress of weather to re-enter the Port.

in respect of any vessel which, having left the Port, is compelled to re-enter it by stress of weather, or in consequence of having sustained any damage.

No vessel to pay Port-due oftener than once a month.

III. The Port-due chargeable under this Act shall not be chargeable oftener than once in the same calendar month in respect of the same vessel. IV. Vessels entering the Port in ballast shall be

Vessels entering the Port in ballast.

charged with three-fourths of the Port-due which would otherwise be chargeable.

V. Tug Steamers, River Steamers, and Steamers Port-due on Steamers.

employed only in the Coasting trade, belonging to the said Port, shall be liable to the Port-due specified in Section I. of this Act; and the said due shall be chargeable in respect of every such Steamer once between the 1st day of January and the 30th day of June, and once between the 1st day of July and the 31st day of December in each year. The provisions of Section XLVI. Act XXII. of 1855 shall not be

applicable to such Steamers. VI. Within the said Port, fees may be charged for the following services at Fees for certain services. rates not exceeding those hereinafter specified, namely-

Removing from one part of the Port to another .. Re. 25 Removing from one mooring to another at

the request of the agent or master 50 Hooking 16 .. ,, 30 Measuring . . . .. ..

VII. This Act shall commence and have effect from and after the Commencement of Act. . and from and after that date

no Port-due or fee shall be levied at the said Port except under the authority of Act XXII. of 1855 and of this Act.

W. MORGAN, Clerk of the Council.

#### Legislative Council.

6th June 1857.

The following Bill was read a second time in the Legislative Council on the 6th June 1857, and was referred to a Select Committee, who are to report thereon after the 10th September next :-

A Bill for the Levy of Port-dues in the Ports of Tunkaria and Broach.

Whereas it is necessary to fix the amount of the Port dues' to be hereafter levied and taken in the Ports of Tunkaria and Broach, in accordance with the provisions of Act XXII. of 1855; It is enacted as follows :-

I. A Port-due at a rate not exceeding the rate of Port-due chargeable on

sea-going vessels of ten tons and upwards entering either of the Ports.

three annas for every ton of burthen shall be chargeable in respect of every seagoing vessel of the burthen of ten tons and upwards (except fishing-boats) which shall enter either of the said Ports.

II. Provided that, when any vessel, having left either of the said Ports, is No Port-due in respect of vessels compelled by stress of weather to re-enter. compelled to re-enter it by stress of weather, or in consequence of having sustained any damage, no Port-due shall be chargeable in

respect of such vessel.

No vessel to pay Port-due at same Port oftener than once a month.

III. No vessel shall be required to pay at the same Port any Port-due chargeable under this Act oftener than once in the same calendar month.

W. MORGAN, Clerk of the Council.

#### Notice.

SEALED TENDERS will be received from Professional Men, at the Office of the EXECUTIVE ENGINEER POONA and KIRKEE, on Wednesday the 15th July 1857, at 12 o'clock, for the Execution, by Contract, of the undermentioned Works, viz :-

1. Constructing a Record Room and Office for the Inam Commissioner N. D., within the walls of the Old Shunwar Palace at Poona.

2. Constructing Washing Houses to the Hospital of H. M.'s 78th Highlanders at Ghorepuree, and H. M.'s 14th Light Dragoons at Kirkee.

3. Constructing Shed for the Prisoners at Heavy Shot Drill, two for the Brigade of the Horse Artillery, and four for the European Regiment at Poona and Kirkee.

4. Constructing a Mess House, with Library and Orderly Room, for Non-Commissioned Officers of the Horse Artillery Brigade at Poona.

5. Adding Veranda to the North and South sides of the Quarters of the five Staff Serjeants of H. M.'s 78th Highlanders at Ghorepurce.

6. Constructing a Bathing Room and Urinary for Europeans of the Sappers and Miners at Poona.

7. Improving the Privies of the 4th and 6th Regts.

N. I., and adding to the Privies of the former at Poona.

8. Constructing Shed for 2nd Class Native Hospital Servants at Poona and Kirkee.
9. Providing separate Wards for Infectious Cases in

the two Native Infantry Hospitals at Poona.

Constructing two Warrant Officers' Quarters of the Ordnance Department at Poona.
 Constructing an Office in the Arsenal at Poona.

Constructing Guard Room for the Medical, Engineer, and Barrack Store Guard, at Poona.

13. Constructing a Shed for Baking Bread in for the

Public Elephants at Poona.

14. Altering Privies of the Sappers and Miners at

The Plan and Specifications of the same will remain open for inspection at the Office until the above date, where all other particulars may be

Each Tender to be accompanied by a deposit of 2 per cent. on the whole amount of Tender, to be forfeited in the event of evasion, delay, or refusal to execute the necessary Deed of Contract.

The Contractor whose Tender may be accepted will be required immediately to deposit additional 8 per cent.

No reason will be assigned for the rejection of

any Tender.

W. D. GRAHAM, Captain,

Acting Executive Engineer Poona and Kirkee. Executive Engineer's Office, Poona and Kirkee, Poona, 26th June 1857.

## नाटिस.

लिहिली जाती जे तारीख १५ माहे जुलाई सन १८५७ इसवी रोजी बारा वाजतां खालीं लिहिलेले कामाचे मख्याने करण्याचे बंद केलेले टेंडर एग्जिक्युटिव इंजिनिअर पुणे आणि खडकी याचे आफिसांत चेतले जातील: तीं कामें एणे प्रमाणेः---

१. उत्तर भागाचे इनाम कीमशनराकरिता शनवारचे जने वाड्यांत एक रिकार्ड रूम बांधणें आहे.

२. खडकीस राणीचे चीदावे ड्रेगून आणि घोरपडीस राणी-चे अठ्याहत्तरावे हैलंडरचे हास्पिटलास वाशिंग हीसेस बांधणें आहेत.

३. पुणे व खडकी एथे युरोपीयन रेजिमेंटाकरितां च्यार घरें व गनत्रपाकरितां दोन घरें कैदीस शिक्षा देण्या-करितां बांधणें आहेत.

थ. गरतरपाचे नन-कमिशनर आफिसरां करितां एक मेस हीस लैब्ररी सुद्धां व आर्डली रूम बांधणे आहे.

५. घोरपडीस राणीचे अठ्याहत्तरावे हैलंडराचे पांच स्टाफ. सरज्यनचे घरास दक्षिणेस व उत्तरेस वरेंडे वाढविणे आहेत.

६. पुण्याचे सापर्स मैनर्सचे युरोपियन लोकांकरिता बेथिंग रूम व यरीनारी वांधणे आहेत.

७. पुणे एथील चौथे व साहावे काळे पलटणीच्या प्रीवी सुधारावयाच्या आहेत व चौथीच्या ज्यास्त वाढविणे आहेत.

८. पुणे व खडकी येथे ह्यास्पटलचे काळे नौकर लीकांचीं घरें बांधणे आहेत.

९. पुणे येथील दोन काळे रिजिमेंटाचे हास्पिटलास दर्द तपासण्या करितां निराळी घरें बांधणें आहेत.

१०. पुणे येथे आईनेन्स डिपार्टमेंटचे दोन वारेंट आफी-सरचीं घरें बांधणे आहेत.

११. पुण्याचे इस्टोरांत एक आफीस बांधणे आहे.

१२. ग्यार्ड रूम मेडिकल इंजिनिअर करितां व बराक इस्टोर ग्यार्ड रूम बांधणे आहे.

१३. सरकारी हत्तीकीरतां रोट भाजण्याचे घर बांधणें

१४. सापर्स मैनर्स करितां प्रीवी वाढविणे आहेत.

सदर्चे नकारो व व्याख्या पाहाणे करितां वर लिहिले तारिखे पर्यंत हफीसांत उघडे राहातील आणि वरकड समज्त करून वेणे असल्यास मिळेल.-मत्येक कामाचे टेंडर घेऊन एते वेळेस टेंडराचा जो आकार असेल त्याचे दर शेंकडा रुपये २ प्रमाणे सरकारांत तारण ठेवण्या करितां आणावे. कारण मख्ल्याचा कागद करून घेण्यास विलंब लाविला अगर तपसील सांगितला किंवा ना कवूल होईल तर सदर्हू तारण सरकारांत दाखल होईल. ज्या कंट्राक्टदाराचा टेंडर कबूल होईल त्याणे तेच वेळेस अलाहिदा आठ रुपये शैंकडा प्रमाणे ज्यास्त आणून तारण ठेविले पाहिजेत. कीणाचे टेंडर नाकवृल केल्याचे कारण सांगितः लें जाणार नाहीं वर लिहिले तारिखेनंतर कोणाचे टेंडर घेतले "जाणार नाहींत.

तारीख २६ वी माहे जून सन १८५७ इसवी.

W. D. GRAHAM, Captain, Acting Executive Engineer Poona and Kirkee.

#### MINT NOTICE.

Summary of the Rules for the Receipt of Bullion in the Bombay Mint. (Published under the authority of the Mint Committee.)

1. Tenders of Gold or of Silver Bullion will be received from Merchants or from individuals at the Bombay Mint, between the hours of 10 A. M. and 3 P. M. daily (Sundays and Holidays excepted), provided the parcel of Gold shall not be less than Fifty Tolas in weight, and the parcel of Silver not less than One thousand Tolas in weight, and provided such parcels be of a malleable quality, adapted for coinage.

Bullion or Coin must be tendered by the proprietor in the following form, lithographed copies of which will be supplied on application at

the Mint :-

To the MINT MASTER, Bombay.

beg to tender for coinage, at the Mint rate, the undermentioned Bullion, for which request you will have the goodness to grant a Bullion Certificate, payable at the Treasury at twenty days' sight after the said Bullion shall be received and registered, and its actual out-turn value ascertained at the Mint.

Mark on Silver.	No. of Boxes.	Description of Bullion.	Assumed Amount in Tolas.	Actual Weight in Troy lbs.
73	2 11	Town It of	No.	
7.1	Ton.	rition.		12.4
			- 4	

I have the honour to be, Sir, Your most obedient Servant,

Bombay,

185 .

3. All Gold and Silver Bullion and Coins that may be tendered to the Mint for coinage, must be melted and cast into Bars by the Mint Premelting Establishment, prior to their being received or assayed.

- 4. No transfer of Bullion from the name of one proprietor to that of another proprietor can be permitted, after such Bullion has once been tendered to, and actually deposited in the Mint. No Bullion can be withdrawn previous to registry, except sweepings and spillages of Bullion that may have been melted, without the payment of a fee of Rupees two for each Pass permitting such withdrawal.
- It is to be understood that, until the Bullion or Coin shall be delivered after premelting to the Mint, at the Mint Scales in the Bullion Receiving Room, it is to be considered in the custody and at the risk of the importer, to whom, however, every facility will be afforded for securing it in the Bullion Strongholds.
- On the receipt of the Assay Report, an account current, which shall be verified by the Assistant Bullion Keeper, showing the net produce of the Bullion or Coin with reference to its weight and Assay value, after deducting the authorised amount of Mint Duty, of Refining, and of Premelting charges, will be submitted to the importer for

his examination and signature, after which shall have been obtained, a Bullion Certificate on the General Treasury, prepared in the Mint Master's Office, will be delivered to him, authorising the holder to receive the amount at twenty (20) days' sight, calculated from the date of the registry or final receipt by the Mint of the Bullion.

7. The Seignorage to be levied on the Coinage of Gold Bullion or Coin will be at the longestablished rate of one per cent. on the ascertained standard out-turn value thereof. The Seignorage to be levied on the recoinage of Silver Sicca Rupees will be at the rate of one per cent. on the out-turn value. There will not be any Seignorage levied on the recoinage of short-weight Madras, Furruckabad, or Company's Rupees.

The Seignorage to be levied on the Coinage of all other descriptions of Silver Coins and Bullion will be at the rate of two per cent. on the

ascertained out-turn standard value.

8. The Refinage charge on Silver below six pennyweights in Assay worse than the Indian Standard will be at the rate of '04 per cent. per pennyweight of worseness. The Refinage charge on Gold will be at the rate of one-half per cent. for every five carat grains of worseness below the Indian Standard.

9. The Premelting charge on Gold will be at the rate of Company's Rupees three and Annas twelve per one thousand tolas of Standard Gold, and on Silver at the rate of one Company's Rupee per one thousand Standard tolas.

10. Importers of Bullion or Coin will be at liberty to withdraw the same within the day following the receipt of the Assay Report, or within the day following the registry thereof, but at no later period, on payment of an Assay fee of four Rupees for each Assay of Gold Bullion, and of two Rupees for each Assay of Silver Bullion, independent of the payment of the Premelting charges above laid down on the gross weight of such Bullion.

11. Should Bullion, after having been premelted, prove to be brittle, and not adapted for coinage, it will be returned to the proprietor, and passed out of the Mint, under a written Pass, signed by the Mint Master and by the Assistant Bullion Keeper, and the proprietor will have to pay the charges for premelting the same at the prescribed rate, calculated on the gross weight in tolas of the Bullion

so rejected.

J. H. BURKE, Captain, Mint Master.

Bombay Mint, 23rd December 1856.

# બહેરવાસુ.

એહેવું જે મુંખઈની ટંકશાલમાં શોનું તથા ચાંદી લેવા વિરોની કાંનુન મિંટ કમિટિના હુકમ ઉપરથી પ્રસિદ્ધ **५री** छे ते.

- ૧. આદિતવાર તથા છુટીના દાહાડા સિવાય દરરોજ રાવારનાં દરા વાગાથી તે ખપોર પછી ત્રણ વાગતાં સુધી રોાનું તથા ચાંદી વેપારી પાસેથી અથવા ખીજા લોકો પાસેથી સુંખઇની ટંકરાાલમાં લેરો. પણ રોોનું પચાસ તોલા કરતાં સ્મોછું ન જોઈએ તથા ચાંદી હજાર તોલા કરતાં સ્માછી ન જોઈએ તથા સદર્દ્ શોનું તથા ચાંદી શિક્ષો પાડવા લાયક નરમ જોઈએ.
- ર. શોનું અથવા ચાંદી અથવા નાચું ટંકશાલમાં મ્માપતું તે માલકે હેઠળ લખેલા મુરાદા પ્રમાં**ણે મ્મરજ** લખીને

ભાષતું. ભરજની અપેલી નકલો ટંકસાક્ષમાં માંગવાયી મલરો.

મુંબધના મિંટ માસ્તર જોગ.

નીચે લખેલું શોનું (અથવા ચાંદી) ટંકરાલના દર પ્રમાંણે શિક્તો પાડવાસાર હાજર કર્ર છું તે શોનું (અથવા ચાંદી) ટંકરાલમાં લઇને નોંધીને તેના વાજખી કિંમત કરાયી દાપ્પલ કરાયી વીશ દિવસની સુદતમાં તાજેરીમાંથી અવેજ મળે એહેવી હાલિઅંન શરિટિફિકેટ આપે મેહેરખાની કરીને આપયી.

પેઠીઓ ઉપરની નિરાાણી	ચાંદી ઉપરની નિશાની	સોનુ તથા ચાંદીનો પ્રકાર	સુમારે વજન તોળા.	ટ્રાય વજન પ્રમાણે નકી વજન રતલવિગેરે
•				

સહી-

મુકાંમ મુંબઈ તારીખ માહે

3. જે શોનું તથા ચાંદી તથા નાંચું રિાકો પાડવા શાર ડકરાલમાં ત્યાપરો તે લીધાની ત્યગાઉ ત્યથવા તેની ચારાણી કાઢાંડાની ત્યગાઉ તે ડેકરાલમાં પ્રથમ ગાલવાના ખાતામાં ગાલીને તેની લગડીત્યો કરવી જોઈએ.

૪. રાોનું અથવા ચાંદી ટંકરાલમાં એક વખત આપી સુકી એટલે તે એક માલકના નાંમ ઉપરથી ખિજાનાં નાંમઉપર ચહડાવી દેરો નહીં. રાોનું અથવા ચાંદી નોંધ્યાની અગાઉ ટંકરાલમાંથી કાહાડી લઈ જવાની ચિઠી ખદલ રુ. ર કી આખા વગર કાહાડી લઈ જવા દેરો નહીં જે શોનું અથવા ચાંદી ગાલી હરો તેનો કચરો અથવા ગાલ માત્ર લેવા દેરો.

પ. શોનું સ્થયા ચાંદી સ્થયા નાણું પ્રથમ ગાલા પછી શોનું તથા ચાંદી લેવાની કોટડીમાં ટેકશાલના કાંટા ઉપર તે શોષી દેશે તાંહાં સુધી તે માલકને તાખે છે તથા તેનુ જોપ્યંમ તેને માથે છે સ્મેહેવું સમજવું જોઈએ. પણ શૌનું તથા ચાંદી ખંદોખસ્તથી રાખવાની કોટડીમાં તે રાખવાવિશે તેને સર્વે પ્રકારે ખંદોખસ્ત કરી સ્થાપશે.

૧. ચારાણાનો રયોટ આવ્યા પછી મિંટ ડુડીનો તથા શોધવાનો તથા પ્રથમ ગાલવાના પ્યર્ચની કરાવેલી રકમ બાદ કરીને શોનાંની અથવા ચાંદીના અથવા નાંણાંના વજંન પ્રમાણે તથા ચારાણાની કિંમત પ્રમાણે નકા ઉત્પન્ન થારો તેનો હિરાાખ આસિસ્ટેંટ ખુલિઅંન કીપરની સહીનો માલકને તપારાવા સારે તથા સહી કરવા શારૂ આપવો. તે ઉપર માલકની સહી થઈ એડલે મિંટ માસ્તરની કચેરીમાં તહીં માલકની સહી થઈ એડલે મિંટ માસ્તરની કચેરીમાં તહીં સરેલા જનરાલ તીજોરી ઉપરની ખુલિઅંન શરેડિફિકેટ માલકને આપૂર્વી તે એહેવી કે નોંધ્યાની તારીખયી એટલ શોનું અથવા ચાંદી અથવા નાણું ડંકરાાલમાં નકી કરાવીને લીધાની તારીખયી વિરા દિવસની મુદતની તે રારડિફિકેટની રકમ તે જેની પારો હરો તે હેને મળરો એહેવી મજકુરની શરિડિફિકેટ આપવી.

૭. શોનું સ્થયના સાંદી સ્થયના નાંણાંનો શિક્ષો પાડવા ખદલ તેની વાસ્તવીક કરેલી કિમત ઉપર દર રોકંડે સ્મેક ટકો પ્રમાણે લેરો.—શિક્ષા રૂપૈસ્માની સાંદીનો ફ્વીચી શિક્ષા પાડવા ખદલ તેની વાજવી કિમત ઉપર દર શેકડા સ્મેક ટકા પ્રમાણે લેરો.—મદ્રાસી તથા ફરકાવાદી તથા કંપનીના 4 મોછા વજંતના રૂપેમ્માનો કરીથી શિક્ષો પાડવાને કાંઈ ખેરારો નહીં-

સદર્હુ શિવાય બિજા રેપૈત્ર્યાનાં નાંણાંના તથા સાંદીના શિક્ષા પાડવા બદલ વાજબી કરેલી કિમત ઉપર દર રોકેડે બે ટકા લેશે-

૮. બ્રિપ્રિશ ઇંડિઆના કરાવેલા ટચ કરતાં ચારાણામાં છ પેનીવેટ કરતાં ઓછી નરશ ચાંદી શોધવાનો ખર્ચ પડરો તે એક પેનીવેટ નરશ ચાંદી ખદલ શેકડે . ૦૦૪ ચાર શતાંઉશ એ દર પ્રમાણે પડશે. રો<sup>1</sup>નું શોધવાનો ખર્ચ પડશે તે બ્રિડિશ ઇંડિઆના કરાવેલા ટચ કરતાં દર એક પાંચ કચારેટ એન, નરશ ખદલ રોકડે અધો ટકો પડશે.

હ પ્રથમ ગાલવા બદલ ખર્ચ પડરો તે આ પ્રમાંણે કરાવેલા ટચના એક હજાર તોંળા શોનાને કંપની રૂ. ૩ ૧૨ ૦ પડરો અને કરાવેલા ટચના એક હજાર તોલા ચાંદીનો કંપની રૂપીયો ૧ પડરો

૧૦. સોનું અથવા માંદી અથવા નાણું ટંકશાલમાં દેનારાં માણસોની પાણું કાઠાડી લઈ જવાની મરજી હરો તો આરોનો રપોડ દાખલ થયાયી ઈઆ નોંધ દાખલ થયાયી એક દિવસની અંદર કાઠાડી લઈ જવાને મુખતીઆર છે ત્યાર પછી તેને પાછું મલનાર નહીં અને સદર્હુ દિવસની અંદર કાઠાડીને લઈ જરો ત્યારે પ્રથમ ગાલવાનો ખર્ચ ઉપર લખો છે તે શિવાય વળી સોનાની દરએક ચારાણી બદલ ચાર રૂપેઆ અને ચાંદીની ચારાણી બદલ બે રૂપેઆ પ્રી દેવી પડશે.

૧૧. રાોનું અયવા ચાંદી પ્રથમ ગાલ્યા પછી તે કઢંણ છે તથા તે રિાક્ષો પાડવા લાએક નથી એહેવું નજરમાં આવશે તો તે માલકને પાછું આપત્રું અને મિંટ માસ્તરની તથા આસિસ્ટેંટ હુલિઅન કીપરની શાહીની લએલી પરવાનગી ચિઠી ઉપરથી તે ડેકરાાળમાંથી ખાહાર જવા દેવી અને શોનું અથવા ચાંદી રાદર્હ પ્રમાણે રદ કરેલું હશે તેના ખરા વજન ઉપર ઠરાવેલા દર પ્રમાણ પ્રથમ ગાલવાનો ખર્ચ થારો તે માલકે આપવો જોઈએ.

સહી-જેમરા હેનરી ખર્ક કપતાન, મિંટ માસ્ટર-

તારીખ રગમાં માહે ડિસેંબર રાંને ૧૮૫૬ ઇસવી સુકાંમ મુંબઈ ટેકરાળ-

## जाहिरनामा.

मुंबई एथील टांकसाळेंत सोने व चांदी घेण्याविषयीं कानु मिंट कमिटीचे हुकुमावरून प्रसिद्ध केल्या आहेत त्या

९० आदितवार व सुटीचे दिवस खेरीज करून दररोज सकाळचे दाहा वाजल्या पासून दोन प्रहरचे तीन वाजत तों पर्यंत सोने व चांदी व्यापान्या कडून किंवा इतर मनुष्या कडून मुंबईचे टांकसाळेंत घेतील परंतु सोने पंनास तोळ्यांहून कमी असूं नये व चांदी हजार तोळ्यांहून कमी असूं नये आणि सदर्हे सोने किंवा चांदी शिका पाडण्या योग्य नरम असावी

२. सोने किंवा चांदी किंवा नाणे टांकसाळेंत देणे तें मालकाने खाली लिहिलेले मसुद्या प्रमाणे अर्ज लिहून द्यावें अर्जाच्या छापील नकला टांकसाळेंत मागितल्या असता मिळतीलः

मुंबई येथील सिंट मासर सादेव यांस.

खालीं लिहिलेलें सोने (किंवा चांदी) टांकसाळेंतील दरा-प्रमाणे दिक्का पाडण्या करितां हजर करितों तें सोने (किंवा चांदी) टांकसाळेंत घेउन नोंदून त्याची वास्त-विक किंमत ठरल्या वर लागू केल्या पासून वीस दिवसांचे मुदतीने तिजोरींतून ऐवज मिळे असे बुलियन सर्टिफिकेट आपण मेहरबानगी करून

पेटोवरी स निमाण्याः	चांदो वरील निशाण्याः	पेषांची संख्याः	साने किंगा चांदोचा प्रकार	मासें	ट्राय वजना प्रमाणे नको वजन रतल वगरे.
ANY DES					

सही-

मु॥ मुंबई तारीख माहे

३. जें सोने व चांदी व नाणे शिका पाडण्या करितां टांकसाळेत देतील तें घेण्यापुनी किंवा त्याची चासणी काढण्या पुनी तें टांकसाळेतील प्रथम गाळणारे खात्यांत गाळून त्याच्या लगड्या केल्या पाहिजेत-

 सोने किंवा चांदी टांकसाळेंत एकदा देऊन ठेविली म्हणजे ती एका मालकाचे नावावरून दुसऱ्याचे नावावर चढवं देणार नाहीं सोने किंवा चांदी नींदल्यापूर्वी टांकशाळेतून कादन नेणे झाल्यास कादून नेण्याचे चिटी बदल दोन रुपये फी दिल्ह्या बांचून काढून नेऊं देणार नाहींत जें सोने किंवा पांदी गाळिली असेल तिचा कचरा व गाळ मात्र नेवं देतील.

सोने किंवा चांदी किंवा नाणे प्रथम गाळिल्या नंतर सोने व चांदी घेण्याचे खोलींतील टांकसाळीचे कांट्यावर ते सींपवृत देत तें।पर्यंत तें मालकाचे ताब्यांत आहे व त्याचें जोखीम त्याचे शिरावर आहे असें समजलें पाहिजे परंतु सोने व चांदी बंदोबस्ताने ठेवण्याचे खोल्यांत तें ठेवण्याविषयीं त्यास सर्व प्रकारें सोई करून देतील.

६ चासणीचा रपोट आल्यावर मिंट उयुटीची व शोध-ण्याचे व प्रथम गाळण्याचे खर्चाची ठरविलेली रक्षम वजा करून सोन्याचे किंवा चांदीचे किंवा नाण्याचे वजना अन्वयें व चासणीचे किंमती अन्वयें नकी उत्पन्न होईल त्याचा हिशोब असिस्टेंट बुलीयन कीपरचे सहीचा मालकास तपास-ण्याकरितां व सही करण्याकरितां द्यावा त्यावर मालकाची सही झाली म्हणजे मिंट मास्तरचे कचेरीत तयार केलेलें जनरल तिजोरी वरचें बुलियन सर्टिभिकेट मालकास दावें तें असें कीं नोंदीचे तारिखेपासून म्हणजे सोने किंवा चांदी किंवा नाणे टांकसाळेंत नकी ठरवूंन घेतत्या तारिखेपासून वीस दिवसांचे मुदतीने त्या सर्टिफिकेटाची रक्षम ते ज्या जवळ असेल त्यास मिळेल असे मजकराचें सर्टिफिकीट दावें-

 सोने किंवा चांदी किंवा नाण्याचा शिका पाउण्या बदल त्याचे वास्तवीक ठरलेले किमतीवर दर शेकडा एक टका प्रमाणे घेतील--शिका रूप्याचे चांदीच पुन्हा शिका पाडण्या बदल त्याचे वास्तवीक किमतीवर दर दोकडा एक टका प्रमाणे घेतील --- मद्रासी व फरकाबादी व कंपनी कमी वजनाचे रुप्याचा पुन्हा शिक्षा पाडल्यास कांहीं पडणार नाहीं-

सदर्ह खेरीज इतर रुप्याचे नाण्याचा व चांदीचा शिका पाडण्याबदल नास्तनीक ठरलेले किमतीनर दर शेकडा दोन रके घेतील-

 ब्रिटिश इंडियाचे ठरविलेले टचाइन चासणींत साहा वेनीवेटा पेक्षां कमी नरस असणारी चांदी शोधण्याचा खर्च पडेल तो एक पेनीवेट नरस चांदी बदल शेकडा .० ० ४ च्यार बातांदा या दराने पडेल सोने शोधण्याचा खर्च पडेल तो ब्रिटिश इंडियाचे ठरविलेले टचाह्न प्रत्येक पांच क्यारेट ग्रेन नरस असल्यास बदल शेकडा अर्धा टका पडेल-

९. प्रथम गाळण्या बदल खर्च पडेल तो येणे प्रमाणे-ठरलेले टचाचे एक हजार ताळे सोन्यास कंपनी तेन रुपये बारा आणे पडतील आणि ठरलेले टचाचे एक हजार तोळे चांदीस कंपनी एक रुपाया पडेल.

१०. सोने किंवा चांदी किंवा नाणे टांकसाळेंत देणारी मनुष्यें तें परत काढ़ून नेण्यास इच्छीत असतील तर आसेचा रपोट दाखल झाल्यावर किंवा नींद दाखल झाल्यावर एक दिवसाचे आंत काढून नेण्यास मुखत्यार आहेत मग त्यास परत मिळनार नाहीं आणि सदर्हू दिवसाचे आंत काढून नेतील तेव्हां प्रथम गाळण्याचा खर्च वर लिहिला आहे त्या खेरीज़ आणखी सोन्याचे प्रत्येक चासणी बदल चार रुपये आणि चांदीचे प्रत्येक चासणी बदल दोन रुपये की दावी लागेल.

११. सोने किंवा चांदी प्रथम गाळल्या नंतर ती कडके आहे व शिक्का पाउण्या योग्य नाहीं असे नजरेस येईल तर ती मालकास परत करावी आणि मिंट मास्तरचे व असिस्टेंट बुलियन कीपरचे सहीचे लेखी परवांनगी चिठी वरून ती टांकसाळेंतून बाहर जाऊं दावि आणि सोने किंवा चांदी सदर् प्रमाणे रद्द केली असेल तीचे ऐन वजनावर ठराविलेले दरा प्रमाणे प्रथम गाळण्याचा खर्च होईल तो मालकाने दिल्हा पाहि जे.

जेम्स् हेनरी बर्क कपतान, मिंट मास्तर.

तारीख २३ माहे डिसेंबर सन १८५६ इसवी मुकांम मुंबई टांकसाळ.

VENAYER WASSOODEW, Oriental Translator to Govt.

No. 77 of 1857.

#### Notice

Is hereby given, that a small supply of ADHE-SIVE ENVELOPES, referred to in the undermentioned Notice of the Officiating Director General of the Post Office in India, dated Calcutta, the 29th November 1856, have been received by this Department from Calcutta. Officers in charge of Local Depôts, requiring any, should prefer their Indent to this Department, as directed in the

" NOTICE. "The Officers in charge of Treasuries and Depôts for the custody and sale of Postage Stamps are informed that Adhesive Envelopes, stamped with the value of One Anna, have been received from England, and, being now in charge of the Superintendent of Stamps, Calcutta, are now available on

"2. These Envelopes are in packets of 16, and each packet is enclosed in a wrapper, on which is

marked the price, Rs. 1-2-0.

"3. The Rules for the sale of Postage Stamps are applicable to the sale of the Stamped Envelopes; but discount is allowed on the actual value of the latter, and not the extra charge of 2 annas on every 16 Envelopes, which is added to cover the cost of the paper and manufacture.

"4. The Superintendent of Stamps will not supply the Stamped Envelopes in a smaller quantity than one Ream at a time, which consists of 30 Packets, and is of the value of Rs. 33-12-0, including the extra charge of 2 annas on each

J. W. MUSPRATT, Superintendent of Stamps. Bombay, General Stamp Office, 4th February 1857.

GENERAL REGISTER of Sums Deposited in the Military Department on account of the Estates of Deceased Native Officers and Sepoys, &c.

(under the General Orders of Government dated 3rd July 1823), from 1st November 1856 to 30th April 1857.

When de- posited.	By whom deposited.	Where deposited.	On account of whose Estate.	Of what Troop or Company.	Of what Regiment.	When Died.	Amount.	Total.	Grand Total.
1857	Lieutenant F. Keys, Pay- master 11th Regt. N. I. Captain H. Prescott, Com- manding Detachment Native Vet. Battalion	Presidency.	Naique Munsha Sing	5th "	llth Regt. N. I	Dec. 21st	13 8 4 114 7 2	18 3 4	
1856 Nov. 29th	Lieutenant Colonel J. G. Hume, Commanding 17th Regt. Bombay N. I.	Fay Once N.	Color Havildar Cullian Sing  Private Dhacoo Nurr	Gren. "	17th Regt. N. I	1855 Dec. 1st	26 7 0		157 1 10
, 17th	Major R. Travers, Com- manding 23rd Regt. Bombay N. L. I	} Ditto{	Private Deadutt Panday	L. F. " 6th " 7th "	n n ···	June 30th Nov. 22nd 1855 May 8th Aug. 7th 1854 Nov. 8th 1855	7 8 1 5 4 3 127 11 9 13 8 6	33 C	27.00
Dec. 31st	Lieutenant Colonel N. P. McDougall, Commanding 21st Regt. Bombay N. I	Ditto	" Seetaram Tewaree  Private Leckie Aheer  Balloo Cuddum	••••	21st Regt. N. I	June 5th		220 9 4 35 13 9	426 4 2 583 6 0

When de- posited.	By whom deposited.	Where deposited.	On account of whose Estate.	Of what Troop or Company.	Of what Regiment.	When Died.	Amount.	Total.	Grand Total.
tori	Algert of a S.		PORTERIOR CONTRACTOR	4			Rs. a. p.	Rs. a. p.	Rs. a. p.
1856			a semana si ili		Brought over	1856	••••	••••	583 6 0
Dec. 31st	Major Reynolds, Pension Paymaster Poona Divi- sion.	Pay Office Poona Division Army.	Pensioned Lascar Syed Meera		Regtd. No. 16341	Feb. 22nd	•••	5 5 7	
Feb. 28th	Lieutenant Smith, Acting Paymaster 6th Regt.	Ditto	Private Soobanjee Sellar	••••	6th Regt. N. I	Date:		28 3 2	
April 30th	N. I. Major Reynolds, Pension Paymaster Poona Division.		Pensioned Private Oomroa Sing	100		1855	••••	9 1 6	42 10 3
Mercusii		But along	Private Nankoo Sing ,, Gunnoo Adarekur ,, Mahdoo Jadow	Light ,,	,, ,,	Oct. 6th	••••	40 15 1 25 15 6 26 5 6	
Jan. 24th	The Adjutant 13th Regt. N. I.	Division Army.	" Ram Deen	Gren. " 8th "	,, ,,	Nov. 28th Jan. 21st July 6th		31 15 11 2 14 5 4 7 11	12 10
Sur lens	A STATE OF THE STA	ine	" Bappoo Powar " Esram Purrol		, ,, ,,	Oct. 19th Dec. 13th		4 15 9 24 12 10	162 6 11
Mar. 16th	Major of Brigade, Nus-	Pension Pay Office Presidency.	Naique Sewnac Manicknac	••••	7th Regt. N. I	1857 Feb. 23rd 1856			43 13 9
Feb. 4th		Pension Pay Office Poona Division.	Private Oomrow Sing (Pensioner)	••••	8th " "	Nov. 28th			9 1 6
				The same of the sa				Rupees.	. 841 6 5

(Errors excepted)

R. W. LODWICK,

Acting First Assistant Accountant, in charge Military Department.

# Memorandum.

The undermentioned Mars are on Sale at the Office of the Chief Engineer of Public Works, for Cash :-

		Scale.	Price of each.
Map of	the Dharwar Collectors	te, 4 miles	The same
		to an inch.	
Ditto		Ditto.	
Ditto		Ditto.	Rs. a. p.
Ditto		Ditto.	10. a. p.
Ditto	Sattara Territory,	Ditto.	2 0 0
Ditto	Surat Collectorate, 2		or Rs. 2 8
-		an inch.	mounted
Ditto		Ditto.	on cloth.
Ditto	Malcolmpeit, 5	00 feet to	
~		an inch.	
Ditto	Matheran Hill, 1	furlong to	
71		an inch.	
Ditto	Kaira Collectorate,		Rs. a. p.
		an inch.	1 8 0
Ditto	Ahmedabad ditto,	miles to	or Rs. 2
		an inch.	mounted
-			on cloth.
Ditto	City of Poona, 300		ch, Rs. 1-4-0,
	or Rs. 2 mounted		
Ditto			ks. 0-12-0, or
	Rs. 1 mounted on	cloth.	

W. F. MARRIOTT, Captain, Actg. Asst. to the Chief Engineer of P. W.

Bombay, Office of the Chief Engineer of Public Works, 8th May 1857.

#### PROCLAMATION.

TOMBAY TO WIT.—By virtue of a Precept to me directed, I hereby proclaim and give notice that the Session of Over and Terminer, and GENERAL GAOL DELIVERY, will be holden before the Supreme Court of Judicature at Bombay, at the Court House, on MONDAY, the 6th day of July next, at 11 o'clock in the forencon, for the trial of all Treasons, Murders, and other Felonies, Perjuries, Trespasses, and other Crimes and Misdemeanors, had, done, or committed within the Town and Island of Bombay, and the Limits thereof, and the Factories subordinate thereto; and also to inquire, hear, and determine, in the like manner, all Treasons, Murders, Felonies, Forgeries, Perjuries, Crimes, Extortions, Misdemeanors, Trespasses, Wrongs, and Oppressions, had, done, or committed by any of Her Majesty's British Subjects in any of the Territories which now are subject to or dependent upon the said Government of Bombay, or within any of the Dominions of the Native Princes of India in alliance with the said Government.

And also, that at the same time and place will be holden a Session of Admiralty, for the trial of all Treasons, Murders, Piracies, Robberies, Trespasses, Misdemeanors, and other Crimes and Offences, had, done, perpetrated, or committed on the High

And I hereby give notice to all persons bound to prosecute and give evidence at the above Sessions, or in any way concerned therein, that they are to attend at the time and place above mentioned, and not to depart without leave of the Court.

And I hereby give notice to all Justices of the Peace, Coroners, Escheators, and also all Chief Constables and Bailiffs of the Town and Island of Bombay, and the Limits thereof, that they be then and there in their own persons, with their Rolls, Records, Indictments, and other Remembrances, to do those things which to their offices in

that behalf appertain to be done .- Dated the 17th day of June 1857, and in the Twentieth year of the Reign of Her Majesty Queen Victoria.

H. J. PARKINSON,

Sheriff.

ભહેર નાસ.

શ્રી (મુંખઈમાં) મને જે હોકંમ કાધો છે તેહના પ્યુખી પ્રમાણે હું સ્મતરેથી ઢંઢેરો કરૂંચ તથા ખબર સ્માપુંચ કે મુંબઈના ગામ તથા ટાપુમાં તથા તેહની હદમો તથા મુંબાઈ તાલુકાનાં અંગ્રેજી કોઠીવાલા ડેકાણાંઓમો જે જે મોદોટા દગા તથા ખુન તથા ચોરી તથા જીકા રાયતના વાંકો તથા તકશીરો તથા બિજા ગુનાઢ તથા ભુડાં કર્મો જે યમ્મેલાં હોગ્મે અથવા કિધાં હોગ્મે તેહની છાંડણ કરવાને શારૂ તથા તે સાથે મુંબઈ સરકારનાં અમલ નિચેનાં તથા તાબેનાં હરેક મુલકમો તથા હોંદુ સ્વસ્થાનમાંનાં ગાંમઠી રાજાઓ કે જે મુંબઈ સરકારસાથે મિત્રા ચારી રાખે છે તેવોનાં હરેક રાજમાં નાંમદાર રાંણીની હરેક અંગ્રેજી પ્રજાએ જે જે મોહડા દગા તથા પ્યુણ તથા ચોરી તથા તરકટ તથા ખોટા રાપતનાં વાંકો તથા રાખતગીરી તથા ભુડાં કર્મો તથા નુકશાન તથા જીલમ કીધો હોચ્મે તે વીરો પણ શાંબલવાને તથા તેઠનો ન્યાય કરવાને ચાલતા જુલાઈ મહિનાની તારીપ્ય ૬ ઠી અને • સો મવારને દીને પેહેલા પોંદરના ૧૧ કલાકને અમલે શ્રી મુંબઇની જાડીકેટરની સુપ્રીમ કોરટમો કે જે ઘેરમો કોરટ ભરાસ્ત્રેચ તે ઘેરમો સ્માસ્ત્રેર તથા દરમીનર તથા જનરલ દીલીવરીની સેરાંન ખેસરો.

અને ભિજાં હું એમ જાહેર કરંચ કે મોહડા સમુદ્રમાં જે જે મોહ્ટા દગા તથા ખુણ તથા ચાંચી આ ચોરી તથા લુટ તથા તકશીરો તથા ભુડાં કર્મો તથા બિજા ગુન્હા કીધા હોચ્યે તેઠનો ત્યાય છાંડવાને વાસ્તે તેજ જગોર્ર્મ સ્માડમીરાલઠી સેરાન એટલે જે દરમ્યાવરદી ખાતાના ન્યાયની સભા વ્યે સરો -

અને હું અતરેથી કર્માઉંચ તથા હોકમ કર્ફચ કે Guz કહેલી સેરાનમાં જે જે માંણસોગ્મે દાવો કરવો દોગ્મે વ્યથવા તેઠમાં હરેક રીતે ઇલાકા રાખતા હોએ તેઓએ ઉપર કહેલાં વખત તથા જગોમો હાજેર થવું અને કોરઠની રજા વનાં કોરટમાંથી જાવું નહીં.

મુંખઈ રોહર તથા ટાંપુ તથા તેની હદમાં જસ્ટિસ માક ધી પીસ, કારોનર તથા એસચીટર તથા મુખ્ય કાન્સ્ટેખલ અને ખેલીક એ સર્વોને જાહેર કરૂંચ કે તે સર્વોએ ખત, યાદી કાગળ પત્ર લાવીને ત્યાંઠાં તે વખતે હાજર થવું અને આપ આપના હુદાનુ કામ કરવું. નામદાર રાંણી વીકટોરીમ્યાનાં વીરામા વર્ષની તારીખ ૧૭ મી જીન સન ૧૮૫૭.

વ્યેચ. જે. પારકી નશંન શેરીક.

# जाहिरनामा.

मुंबईस खबर मजला हुकृम दिल्यावरून जाहीर करिती व खबर देतों की अयर आणि टेरमीनर आणि जनरल जेल डीलीवरी याचें शेसन मुंबईतील जुडिकेटरचे सुपीम कोडताचे हवेलीत चालऱ्या जुलई महिन्याचे ६ वे तारिखेस सोमवारी सकाळचे ११ वाजतांना त्रिजन खुन चोरीचे खोट्या सह्या खोटी साक्ष वंगेरे अन्याय आणि भिसंडिमिनर जे मुंबई शहर व टापुमध्यें व त्यांच्या सीमेमध्यें त्यांचा हदींतील पयाक्टोरी मध्यें केली असतील त्यांचा न्याय करण्याकारती वसतील तसेच सर्व प्रकारचे अन्याय ने कोणी राणीचे त्रिटिश पंजेने मुंबईचे गवरनराचे अमलांतील राज्यामध्ये

अथवा त्या सरकारासीं सल्यानें राहाणारे हिंदुस्थानांतील नेटिव राजांच्या राज्यांत केले असतील ते तपासण्या करितां बसतीलः अणखी सदहूं वेळीं व ठिकाणीं समुद्रामध्यें जे त्रिजन खून व चोरी व त्या प्रकारचे दुसरे अन्याय केले असतील त्याचा इनसाफ करण्या करितां अडमीरालटीचें शेसन भरलें जाईलः आणि जांस सदहूं शेसनामध्यें फिर्याद करणें व साक्षी देणे अगत्य आहे अथवा कोणत्याही प्रकारचा संबंध असेल त्यां सर्व लोकांला जाहीर करितों कीं सदहूं वेळीं व ठिकाणीं त्यांहीं हजीर असावें आणि कोडताचे रजे शिवाय जार्ड नये.
मुंबई शहर व टापू व त्याचे हहींत जस्टीस आफ धी
पीस, कारोनर व एसचीटर व मुख्य कान्स्टेबल आणि बेलीफ
यां सर्वीस जाहिर कीरतों की त्या सर्वीहीं खत, यादी, कागद
पत्र आणून तेथे त्या वेळीं हजीर असावें व आप आपले
हुद्याचें काम करावें.—तारीख १७ वी माहे जून सन १८५७;
आणि राणी साहेब विकटोरिया यांचें विसावें वर्ष आहे

एच. जे. पारकीन्सन, शरीफ.

#### Notice

Is hereby given, that the Sums on account of the ESTATES of the undermentioned DECEASED NATIVE SEAMEN, of the Ships specified herein, have been received into my Office, and the same will be paid by me to their legal representatives, on application with full particulars (post paid):—

	THE REAL PROPERTY AND ADDRESS OF THE PERSON NAMED IN COLUMN TWO IN COLUM	CHARLES A COM			The same of	and the same of th
用5. 李克斯·加萨斯尼·斯	Series.	Bully Toplar		A MARIE LA		Rs. a. p.
Issub Abramjee	4397	Bombay	Lascar	Futtay Allum	Cochin	4 3 1
Ismael	35556	Calcutta	Ditto	371.1		7 11 3
Rajah Khan	44369	Ditto	Ditto	1 7		5 1.7
Meen	34470	Ditto	Ditto	D'	Ditto	4 8 0
Khoda Buksh	42647	Ditto	Ditto	To:	Ditto	1 8 0
Alley Buksh	2503		AbleScaman	Hougoumont	London	67 1 5
Allee	None.		Lascar		Ditto	69 4 0
Shaik Futteh	954	Calcutta	Ditto	Julia	Bombay	15 10 5
Ahmed Buckeer.	16258			Steamer Chusan.	London	1 12 4
Kaderbux Shaik Bechoo	16715	Ditto	Barber	Regina	Bombay	48 14 9
Dawood Oomer	2141		Lascar	Ditto	70.	6 14 11
Dawood Cassim	16766			Shah Allum	Cochin	9 12 5
Shaik Budderdeen	5396	The state of the s	Kussab	Hydrabad	Calcutta	10 0 0
Azım	28979	A STATE OF THE STA	Coal Syrang	Steamer Pekin	London	39 1 8
Mehir Allee	34128	***	Lascar	Nussur Sooltan	Calcutta	6 4 9
Sooleyman	26107		Di	Ditto	Ditto	The second secon
Nallo	43289	Ditto		Storm Cloud		12 6 0 24 7 10
Nusseeb Moossa.	18036		Coal Trimmon	Steamer Pekin		
Pancha Runchord	10585	Ditto	Ditto	73'	London	4 6 4
Abdulla	None.			Sultana	Ditto	2 . 9 4
Chand	9908		Control of the Contro	A mariagna	Bombay	7 2 8
Bussceroodeen	38526		D'	Americane	Bordeaux .	60 12 4
Mahomed Wassee	11519		Div	D'u	***	06 13 7
Mohshun Allee	21759		TO'	Ditto		12 3 3
Gopal Can	2682			Ditto	Ditto 1	69 6 6
Mabool	None.	731		Nadursha	Cutch	3 14 4
Husson Belang	17846		Ditto	Clarendon		18 5 0
Salay Mahomed	18392			Charles Grant	Liverpool.	51 3 0
Housman Husson	15943		Ditto	Ditto	Bombay	8 8 0
Dawood Abdoolla	18188	Ditto	Ditto	D:44-	Ditto	9 10 6
mam Shaik Mahomed	18339	The	Ditto	Dista		14 2 2
Iceran	28562	Calcutta	Ditto	Ditto		10 8 5
Iombarruck Syed	18224		Ditto	Ditta	Ditto	7 0 2
amroodeen Tayeb	18241	Ditto	Ditto	Ditta	201	12 6 4
Joossein Shaik Dawood.	4567	Ditto E	Iavildar	Dia	Tit	12 14 10
nien Alles	6624	Ditto L	ascar	D:44	n'	16 5 3
lajee Alleehaik Illaheebux	18216			Good C.		21 13 0
smael Sullaman	34363		Div	Foul - COL		20 6 2
usseeb Mahoond	17705	Ditto	Ditto	Ditto	Ditto	6 3 2
koodeen	11706	Ditto C		Steamer Ganges.		18 14 4
achoo	31651		ascar	Clontarf	London	2 0 0
ahomed Husson	31097		13.		Ditto 1	11 8 4
anomeu Husson	18536			Wadiatool Rah-	Ditto !	92 12 3
eera Bhaia				mon.	Bombay	23 0 0
andun Gonel	10654	Ditto ]	Ditto	uttay Salaam	The second second	A STATE OF THE PARTY OF THE PAR
andun Gopal	7553	Unknown 1	Ditto		Ditto	0 1 8
iraz Narron	16511	Bombay 1	Ditto	D:44-	Ditto	0 3 4
onjee Cader	18847	Unknown. I		hah Allum	Ditto	0 2 4
haboob Sadulla	1370	Bombay I	Ditto	ity of Del-	Ditto	4 3 11
lulla Somallee	38604	Calcutta   I		city of Palaces	Ditto	7 1 0
	17010	The second secon		egma	Ditto	The state of the s
nal Mandoo	17012	Dombay   T	Ditto lo	otorio		0 5 4
brook	25788		11110	ctavia	Unknown . 3	The state of the s
prook		Calcutta Co	11110	teamer Pekin	Unknown 3	

Register of Seamen Office, Bombay, 1st May 1857.

إشتهار نامع ٥

ظاهر کیا جاتا هی که کچهة روپئر بابت مال اور اسباب خلا صیون متوفی کے جنکا اور جنکے جہازونکا نام نیچے لکھا گیا هی میری آئیس میں جمع هو ئے هیں جو جو کوئی اُنکے وارث هو نئے اور اپنی در خواست مع اثبات اپنی حقیت کے داک کا محصول دیکر میرے پاس بھیجیدنگے تو وہ رو پئے اُنکو دئے جائینگے

			1			-	- 1		جاشح	و پھے انسو دیے	سيوح پس سيجيد فووا را
					کونسے جہاز پر			ر سے	کونسے بند	رجسٽر ٿکٽ	
	فلبه		دركا	کونسے بنہ	نوکر تھا		345			کا نمبو	فالحصيون ع نام.
10	*				توعر بها			2000	رجسترنت	کا تھبر	
ن د د	11	پٰای	4111	- 11-11-1			and the same		TO THE		
14	٣			کوچین	فتم عالم		خلاصي		بہبڈی	FF9V	يوسف ابراهيم جي
	11			بمبئى			ايضا		ر کلکته		
					نتهه مین			• •		mooon	اسماعيل
0	1	٧.	•,•.•.	ايضا	ميارام ديارام		ايضا		ايضا	144419	راجے خان ہیں۔۔۔۔۔۔
F	٨	•.		ايضا	ايضا	. ,	ايضا		ايضا	michen.	مين
-	٨			ايضا	ايضا		ايضا		ايضا	167 716V	الخش
.77	1	٥		لنڌن	هاگر منتهه	صی	هشيارخا		بمبئى	ro-m	على الخش
79	٦٤	•		ايضا	والتّرمارس		خالصى			کچهه نمین	على
10	1.	٥		بمبئى	جوليا		ايضا		كلكته	عاد ه	شيخ فتح
1	11	۴		لنڌن	آگبوق چوسان		كو يلے وا		بهبئى	17701	احمد بقير
₽×	116	9		بهبدئي	ريجنا		حجام		ايضا	ITVID	قادر بخش شيخ بيچو
٦	110	11		ايضا	ايضا		خلاصى	. ,,	كلكته	1111	ا داؤد عبر
9	11	٥		کوچین	شاه عالم		ايضا		ايضا	דרערן	داؤد قاسم
1.				كلكته	حيدراباد		قصاب		ايضا	۲۶۳۵	شيخ بدرالدين
٣٩	1	٨		لندَن	آگبوٿ پيکن	ہنگ	كويلےكاسر		ايضا	PAPVP	اعظم
4	۴	9		كلكته	نصدر سلطان		خلاصى		ايضا	ricira	مهرعلی
11	٦	5		ايضا	ايضا		ايضا		ايضا	V-117	سليمان
715	٧	1 .		گالاسگو	اِستّارم كلوت		ايضا		ايضا	FATAS	نالو
1=	٩	۴		لنڌن	آگبوت پیکن	٧٧	كو يلي وا	.:	بمدئى	11.004	نصیب صوسی
r	9	اد		ايضا	ايضا			D .	ايضا	1.949	پانچا ر <sup>ن</sup> چهور
٧	۲	٨		بهبئى						سيهه نهيح	عبدالله
٠ ٧٠	11	۴	س	بورةياك	امریکان		خلاصى		كلكته	99.4	چاند. یا مناب
1.4	15	٧		ايضا	ايضا		ايضا		ايضا	MAOLA	بشير الدين
Hr.	٣	٣		ايضا	ايضا		ايضا		ايضا	11019	معمد وصى
179	4	٩		ايضا	ايضا		ايضا		ايضا	rivog	محسن على
- 1	116	اد		كلكته	نادرشاه		ايضا		ايضا	TAFT	گو پال کان
114	٥	•		لنڌن	ديود مالكم		ايضا		ايضا	کچهه نهین	مابول
01	٣			ليور پول	کلیرندن		ايضا		بهبئى	IVAFT	حس بیلانگ
٨	٨	•	100000	بمبئى	چارلس گرانت.		ايضا		ايضا	11791	مالع محمد
9	1.	٦			ايضا		ايضا		ايضا	10944	عثمان حسن
110	r	r			ايضًا		ايضا		ايضا	INIAA	داؤه عبدالله
1.	٨	٥		ايضا	ايضا		ايضا		ايضا	1 1 1 1 1	آمان شيخ محمد
٧	•	r		ايضا	ايضا		ايضا			TAOTE	مين
11	4	4	• • • •	ايضا	ايضا		ايضا			INTHE	مباری سعید
17	115			ايضا	ايضا		ايضا		ايضا	IATEI	بدّهن اسماعيل
17	٥	٣	••••	ايضا	ايضا	1	حوالدار		ايضا	FOTY	قمرالدين طيب
ri	11"	•	• • • •	ايضا	ايضا		خلاصي		ايضا	7776	حسين شيخ داؤد
۲.	٦	r		ايضا	گذ سکسیس		ايضا		ايضا	IATIT	حاجی علی
7	٣	r	••••	ايضا	ارل اف کلیر		ايضا		ايضا	Liter Ala	شيخ الهي بخش
14	110	14		ايضا	ايضا		ايضا	1	ايضا	144.0	اسهاعیل سلیمان،،،،،

-		-								(		
	بلغ	ю	رکا	کونسے ہند	The same of the same of	کونسے جہا نوکر تب		8345	سے ا	و نش بندر . رجسترتکت،	رجسٽر ٿکٿ کا نمبر	خالصيون کے نام
ِپئے ۲	نے رو	اي آ		لنڌن	\ \\	آگبوت گانے		كويلے وال		بهبدي	110.4	نصيب صحود
111	٨	he .		ايضا		كالأن تّرف		خلاصي	1			سکو دین
97	11	٣		ايضا		ايضا		ايضا		ايضا	m1 - 9v	باچو
rm				بهبئى	1	وادية الرّ		ايضا		بمبئى	11007	محمد حسن
Ser in	1	٨		ايضا		فتے سالم		ايضا		ايضا	1.4010	هيرا بهائي
11.	٣	<u>ب</u>		ايضا		ايضا		ايضا		نامعلوم	voor	مدن گوپال
	r	10.		ايضا		ايضا		ايضا		بهبئى	11011	گيرز ناراين
10	٣	11		ايضا		شاء عالم		ايضا		نا معلوه	INNEV	کنجی قادر
V	1			ايضا	پالیس	ستَّىاف		ايضا		بهبئى		معيوب سعدالله
4	0	14		ايضا		ريجنا		ايضا		كلكته		عبدالله سومالي
79		٨		نامعلوه		اكتيويا		ايضا		بمبئي	14.14	جمال مندو
r·	٣	r	••••	لنڌن	کن	آگبوٿ پيد	الا	کویلے و	• •	كلكته		مبروک

( صحیح ) ولیم رگدن هیدن صاحب اکتنگ رجسترار اف مرچنت سیدین

رجستر اف سیمین کفیس بمبئی تاریخ پہلی ماہ ص سنه ۱۸۵۷

VENAYER WASSOODEW, Oriental Translator to Government.

#### Wanted,

A CLERK to accompany the DEPUTY ASSISTANT QUARTERMASTER GENERAL with the Moveable Column, Deccan Field Force. Apply to the undersigned.

J. L. EVANS, Captain,
Actg. Depy. Quartermaster General.
Quartermaster General's Office, Bombay,
23rd June 1857.

BYE-LAWS FOR THE INSPECTION AND MANAGEMENT OF SLAUGH-TER-HOUSES, made by the Municipal Commissioners for the Town of Bombay, under authority of Section 96 of Act XIV: of 1856.

I. All public Slaughter-houses, as well as such as may be registered under Section 91, and licensed under Section 93, of Act XIV. of 1856, shall be under the entire control of the Inspector of Slaughter-houses, who may, either with or without his Establishment, enter and inspect the same; or he may depute any member or members of his Establishment to do the same.

II. All cattle, sheep, or other animals intended to be slaughtered in any such Slaughter-house, shall be brought into the yards, or upon the premises thereof, by half-past five o'clock in the evening from the 1st October to the 28th of February, and by six o'clock from the 1st of March to the 30th September, for examination by the Inspector or his Overseers.

III. If any cattle, or other animals brought to the Slaughter-houses for slaughter, appear to the Inspector or his Overseers to be with young, diseased, or in such condition as to render the carcasses unfit for the food of man, it shall be lawful for the Inspector, or his Overseers, to reject them as animals for slaughter.

IV. The slaughtering of cattle or animals in such Slaughter-houses may commence in the

evening, immediately after inspection, and shall conclude at 10 o'clock at night; and may again be resumed the next morning, and carried on from 4 to 9 A. M. And every person who shall slaughter, in such Slaughter-houses, cattle or animals which shall not have been inspected, as required by Article II. of these Bye-Laws, shall, for every animal so slaughtered, be liable to a fine not exceeding ten Rupees. Provided that, in cases of public emergency, the Inspector may allow slaughtering at times other than those above defined.

V. No animals but those intended for inspection previous to immediate slaughter will be admitted on the premises of any Slaughter-house.

VI. The Inspector shall place in every Slaughter-house, registered or licensed as aforesaid, a Peon, whose duty it shall be to preserve order therein, and to report all irregularities to the Inspector; and the expense of such Peon shall be paid by the Proprietor of the Slaughter-house, which expense, in default of payment, may be recovered as a fine.

VII. Every Proprietor or Farmer of any Slaughter-house, registered or licensed as aforesaid, shall cause the same to be cleansed and regulated in such manner as may be required by the Inspector.

VIII. Whoever obstructs the Inspector, his Overseers, or Establishment, in the due execution of their duties in connection with any Slaughterhouse, or who shall give or offer to them any money or thing whatsoever as a bribe to induce them to act inconsistently with their duties, shall be liable to pay a fine of Twenty Rupees; and any Inspector, Overseer, or other person receiving any bribe, shall be liable to dismissal, as well as a fine.

J. F. HUTCHINSON, Clerk to the Board of Gonservancy.

# WEEKLY SUMMARY OF DEATHS ON THE ISLAND OF BOMBAY.

CASTE OR TRIBE.	Still-born.	Cholera.	Small-pox.	Measles.	Fever.	Disease of Nervous System.	" Vascular System.	" Respiratory System.	" Alimentary System.	" Urinary System.	E, E	", Locomotive & Tegu-	Cachexy and Debility.	Leprosy, Tubercular and Articular.	Dropsy.	Accident and Violence.	Other and Unknown Cause.	Total-exclusive of Still-born.
Boodhist.—Jain, &c. Brahmun. Lingaet and Bhatia Hindoo of other Caste Hindoo Out-caste Moosulman Parsee Jew Native-Christian. Indo-European European Negro-African Other and Unknown Caste	3 2	1  37 3 12  7  1 	1      	10 1 4   	9 4 1 72 4 33 4  8  1 2 	··· 2 ··· 1 ··· 1 ··· 1	··· ·· · · · · · · · · · · · · · · · ·	1 1 1 8 1 2 1  1 	3 9 3 9 4 1 2 1 2 34	1 2	1	2    1  	1 1 1 14 2 8 1  1  29			··· ·· · · · · · · · · · · · · · · · ·		14 9 5 167 16 75 11 1 20 2 5 3 1 329
Mean of the corresponding Weeks in the preceding Nine Years.		40	9	1	112	11		27	35		2	1	14		3	2		258

Bombay, 1st July 1857.

A. H. LEITH, In charge of Mortuary Returns.

#### BANK OF BOMBAY.

DISCOUNT.

INTEREST.

On Loans on Security of Goods..12 ditto.

Bills payable within one month are discounted under the above rate, and Discount at 3 per cent. under the rate charged will be refunded on all Bills paid before maturity, for the unexpired portion of the time such Bills may have to run.

The Rate of Advance on deposit of 5 per Cent. Government Notes is 90 per cent., on 4 per Cent. Notes 75 per cent., on Railway Shares three-fourths the paid-up value of the Shares, and on Goods three-fourths the approved value.

Loans on Goods, &c.

Advances are granted on the security of Goods not of a perishable nature, deposited in private Godowns situated either in the Fort, or in Grant Buildings, Colaba.

Government Agency.

The Bank undertakes the safe custody of Government Securities, Bank Shares, and other Indian Stock Certificates; also the purchase or sale of the same, and realises the Interest and Dividends as they become due; and is also authorised to transact the business hitherto carried on by the Government Agents for the public Creditors of Government and others, and to remit the interest,

dividends, and principal by Bills of Exchange payable in England to Constituents, Shareholders, and others, whether resident in Europe or elsewhere.

By order of the Board of Directors, JOHN STUART,

Secretary and Treasurer.

Bank of Bombay, 13th June 1857.

#### MINT NOTICE.

The Mint Master, with the sanction of the Mint Committee, begs to notify, with reference to the Mint Notice issued by him on the 23rd of December 1856, that, on account of the recent and expected very large arrivals of London Bar Silver, such Silver will, pending further notice, be received at the Mint without being required to be premelted, and in every respect as such Silver was received prior to the 1st instant, provided the Touch, as per invoice, shall exceed the Standard Indian Touch for Silver, that is, shall exceed 91.66 per cent.

Coins will continue to be premelted as formerly, and premelting charges will be levied on such Bullion only as may actually be premelted.

J. H. BURKE, Captain, Mint Master.

Bombay Mint, 24th January 1857.

જાહેરનાસુ.

એહેવું જે તારી ખર 3 મી માહે હિર્મેખર શંને ૧૮૫૬ ને દિવસે મિંટ માસ્તરે જાહેરનાં મુ પ્રગટ કરતું છે તે બાબત મિંટ કમિટિના હુક મથી મિંટ માસ્તર એહેવું જાહેર કરે છે કે, લંડનના ચાંદીના લાહ્ય હાલ ઘણા આવ્યા છે તથા ઘણા આવવાના છે વારતે બિજાં જાહેરનાં મુગટ કરવામાં અને

6

નાહ્યું ત્માગલ પ્રમાણે પ્રથમથી ગાલા કરશે ત્મને જે ચાંદી ખરેખરી પ્રથમ ગાલરો તેનોજ માત્ર પ્રથમ ગાલવાનો

ખર્ચ લેરો.

સહી. लेभ्स् हेनरी भई अपतांन, भिंट भास्तर.

તારીખ ૨૪ મી માહે જાનેવારી શંને ૧૮૫૭ ઇસિવી મુકાંમ મુંખઈ ટેક્સાલ. VENAYER WASSOODEW,

Oriental Translator to Govt.

#### Notice

Is hereby given, that the PROPOSED RATE for the Year 1857-58 upon the Houses, Buildings, and GROUNDS situate within the Islands of Bombay and Colaba, is now, and will remain until the 1st day of August next, open for the inspection of all parties concerned, at this Office; and that any objections to the Rate must be made, and the grounds of such objections stated, in writing, and lodged in this Office, on or before that date.

C. E. S. LEATHES, Acting Clerk of the Peace. Bombay, Town Hall, 19th June 1857.

# अहेर नाभु.

મ્મેવું જે મુંબઈમાં તથા કુલાબામાં ઘરાઉપર તથા જગા-ઉપर छापो हेरवनारानुं धारानुं खु सन १८५७-५८ सालनुं ते पायमां केमोना संअंध हाय तेमाने कीवासाइ मा मा-ફીસમાં તારીપ્ય ૧ લી આગલા આગસ્ટ મહિના સુધી ઉઘાડું રાખરો. ધારા ખેસાડો છે તે વિશે દાઇને વાંધો લેવો હશે તો તેણે લેવો અને તેના કારણનુ તપશીલ લખેલો અરજ સદર્ફ તારીખ પેહેલાં આશીસમાં આપવો.

'સહી. સી. ઈ. એસ. લીય્સ, મ્યાક્ટિંગ ક્લાર્ક મ્યાફ ધી **પીસ**ન મુંખઈ તારીખ ૧૯ મી જીન સન ૧૮૫७.

# जाहिरनामा.

ऐसा जे मुंबईतील व कुलाब्यांतील घरांवर व जाग्यांवर छापा ठरिवणाराचे धान्याचे बृक्त सन १८५७-५८ सालचे त्याबार्वे ज्यांस त्यांमध्यें संबंध असेल त्यांस पाहाण्याकरितां द्या आफिसांत तारीख १ ली पुढील आगस्ट महिन्यापर्यंत उघडें ठेवितील. धारा बसविला आहे त्याविशीं कोणास वांधा घेणे आसल्यास त्याणे ध्यावा आणि त्याचे कारणांचा तपशील लिहिलेला अर्ज करून आफिसांत सदहूँ तारिखेपुनी द्यावा.

सही. सी. ई. एस. लीथस आर्विटग क्लार्क आफ् धी पीस. मुंबई टीनहाल तारीख १९ वी जून १८५७.

# OPIUM MEMORANDUM for the Week ending Tuesday, 30th June 1857.

1		Ches	1 96	188	1,54
	Dotail of Exports from 24th to 30th June 1867.	FOR THE SEASON 1855-56.	FOR THE SEASON 1856-57.	Per Ship " Courser"	Total. 1,545
	Balance.	153	333	3,4273	
SEA	Total.	27,6691	29,360	21,2383	
· EXPORTED BY SEA	From 24th to 30th June 1857.	:	8	1,5423	0
· ExPo	Up to 23rd June 1857.	27,660,	29,357	19,696	
BAY	Total.	27,688	29,397	24,6711	
IMPORTED INTO BOMBAY	Lost on the road.	GI GA	33	10	1
OKTED I	From 24th to 30th June 1857.	:		108	
	Up to 23rd June 1857	\$289,72	29,393	23,8653	
TINDORE	Total,	27,088	29,397	26,0243	
RANTEDA	From 24th to 30th June 1857.	:	:	103	
PASSESGRANTEDAT	Up to 23rd June 1857.	27,688	20,357	25,8613	
	YEARS.	For 1854-55 Chests.	1855-56, "	1850-57	-
		For 1	" 1	" 1	

E. I. JENKINS, Deputy Commissioner of Customs, Salt, and Opium

Bombay, Custom House, 1st July 1857.

# General Orders.

#### MILITARY DEPARTMENT.

#### BY THE RIGHT HONORABLE THE GOVERNOR IN COUNCIL.

Bombay Castle, 25th June 1857.

No. 607 of 1857.—Lieutenant C. J. Prescott, of the 24th Regt. N. I., Assistant Superintendent in charge Revenue Survey and Assessment, Ahmednuggur, is allowed a furlough to Europe on medical certificate, for fifteen months, under the New Furlough Regulations.

No. 608 of 1857.—The General Order No. 267, dated the 10th March last, placing the services of Surgeon W. H. Pigou temporarily at the disposal of His Excellency the Commander in Chief, is cancelled.

#### Bombay Castle, 26th June 1857.

No. 609 of 1857.—Captain W. Walker, of the 1st Grenadier Regt. N. I., has returned to his duty, without prejudice to his rank, by permission of the Honorable the Court of Directors. Date of arrival at Bombay, 20th June 1857.

No. 610 of 1857.—Lieutenant W. D'A. Jopp, of the 27th Regt. N. I., and Probationary Assistant Executive Engineer Sind Canal Department, is allowed a furlough to Europe on medical certificate, for fifteen months, under the New Furlough Regulations.

No. 611 of 1857.—Mr. Henry Gardiner is admitted to the Service, in conformity with his appointment by the Honorable the Court of Directors, as a Cadet of Infantry on this Establishment. Date of arrival at Bombay, 20th June 1857.

No. 612 of 1857.—Lieutenant Colonel G. Pope, having returned to the Presidency from service with the Expeditionary Force in Persia, will resume his appointment as Deputy Commissary General.

Lieutenant Colonel Birdwood, on being relieved by Lieutenant Colonel Pope in the charge of the Executive Office at the Presidency, is placed at the disposal of His Excellency the Commander in Chief.

#### Bombay Castle, 27th June 1857.

No. 613 of 1857.—The undermentioned Officers have been temporarily attached to the Persian Mission, for special duty:—

Captain M. Green, 16th Regt. N. I.
Captain J. Wray, Quartermaster General's Department.
Lieutenant C. Clerk, Madras Cavalry.
Lieutenant J. B. Hardy, Artillery.
Lieutenant R. G. Watson, 2nd European Light Infantry.
Lieutenant Willoughby, 10th Regt. N. I.
Assistant Surgeon W. E. Wood.

No. 614 of 1857.—Lieutenant G. J. Melliss, Executive Engineer Shikarpoor Collectorate, has been granted leave of absence, under the New Furlough Regulations, from the 8th June to the 8th July 1857, preparatory to obtaining a furlough to Europe.

No. 615 of 1857.—Lieutenant T. C. Alban, 8th Regt. Bombay N. I., has been attached to the Guzerat Irregular Horse, for special duty.

#### Bombay Castle, 29th June 1857.

No. 616 of 1857 .- The following Orders are confirmed :-

Dated 8th June 1857.—By Brigadier Creagh, appointing Lieutenant Swanson, of the 2nd Troop Horse Artillery, to act as Commissariat Officer and Superintendent of Bazars and Police, during the absence of Brevet Major Shaw on sick leave, or until further orders.

Dated 9th June 1857.—By Major General Roberts, directing Assistant Surgeon Nicholson, Guzerat Irregular Horse, to return to Ahmedabad, and resume his duties, on the arrival of Assistant Surgeon Colvill at Deesa.

Dated 9th June 1857.—By the same Officer, directing Assistant Surgeon Brown, Acting Civil Surgeon, Kaira, to rejoin the 2nd Grenadier Regt. N. I., and receive medical charge of that Corps, the Head Quarters of the 3rd Battalion Artillery, and 7th Regt. N. I.

Dated 11th June 1857.—By Major Duncan, appointing Lieutenant Hawthorn to act as Adjutant, and Jemedar Tannajee Abramajee as Native Adjutant, to the Left Wing of the 24th Regt N. I., while it may be detached from Head Quarters.

Dated 18th June 1857.—By Brevet Colonel Stuart, appointing Captain Field to act as Interpreter to the 6th Regt. N. I., until further orders.

No. 617 of 1857.—The following Officers, lately serving with the Persian Expeditionary Force, having reported their return to Bombay, are directed to rejoin their appointments in India:—

Captain H. V. Shewell. Lieutenant C. W. Finch.

No. 618 of 1857.—Major W. F. Cormack, of the 15th Regt. N. I., has been appointed Acting Assistant Political Agent in the Mahee Kanta, and Superintendent of the Quota of Gaekwar's Contingent of Horse in that Province, during the absence of Captain Compton, or until further orders.

No. 619 of 1857.—The following appointment is made :-

6th Regiment N. I.

Lieutenant J. A. Smith to be Adjutant, vice Carr.

No. 620 of 1857.—Lieutenant H. Moore having returned to the Presidency from Field Service in Persia, is again attached to the Political Department, for the Command of the Aden Police Troop.

No. 621 of 1857 .- The following transfers are ordered :-

Ensign Frederick John Stuart Adam, at his own request, from the 14th Regt. N. I. to the 22nd Regt. N. I., as junior of his rank, and to stand next below Ensign George Adolphus Jacob.

Ensign George Hawkins Bonnor, at his own request, from the 3rd European Regiment to the 9th Regt. N. I., as junior of his rank, and to stand next below Ensign Edward Ironside Stubbs.

Ensign Edward Tanqueray Willaume, at his own request, from the 15th Regt. N. I. to the 6th Regt. N. I., as junior of his rank, and to stand next below Ensign Henry Nicholas Reeves.

The undermentioned Ensigns, of the Infantry, are permanently posted to Regiments, to fill existing vacancies, and Regimental rank is assigned to them as follows :-

Rank and Name.	Regimental Rank.	To what Corps posted.
Ensign George Francis Blowers	7th April 1857	20th Regt. N. I., as 3rd Ensign.

#### Bombay Castle, 30th June 1857.

No. 622 of 1857.—Captain W. Leckie, 13th Regt. N. I., is appointed, as a temporary measure, to act as Acting Deputy Assistant Quartermaster General Poona Divison of the Army.

No. 623 of 1857 .- The undermentioned Officers, having reported their arrival at the Presidency, from Service with the Expeditionary Force in Persia, will resume their appointments in India:-

Brigadier General E. Lugard, C.B. Captain (Brevet Major) H. J. Barr. Captain C. R. W. Hervey. Lieutenant F. H. M. Sitwell.

No. 624 of 1857 .- The services of Captain (Brevet Major) Robertson, 25th Regt. N. I., are placed at the disposal of his Excellency the Commander in Chief, for service with his Regiment in the Field, on being relieved by Major Barr.

No. 625 of 1857.—The undermentioned Documents will be forwarded to the Honorable the Court of Directors by the next Overland Mail:—

1st.—General Roll, for the Quarter ending 30th April 1857, of Family Remittances of Commissioned Officers of Her Majesty's Forces serving under this Presidency, from the 86th Regiment of Foot.

2nd.—General Roll, for the Quarter ending 30th April 1857, of Family Remittances of Non-Commissioned Officers and Soldiers in Her Majesty's Forces serving under this Presidency, from the 64th, 83rd, and 86th Regiments of Foot, and 78th Highlanders.

3rd.—General Roll, for the Quarter ending 30th April 1857, of Effects and Credits of deceased Commissioned Officers in Her Majesty's Forces serving under this Presidency, 83rd Regiment of Foot.

4th .- General Roll of Effects and Credits of deceased Non-Commissioned Officers and Soldiers of Her Majesty's 78th Highlanders, and 83rd and 86th Regiments of Foot.

5th.—General Roll, for the Quarter ending 30th April 1857, of Remittances on account of Regimental Neces-saries of Her Majesty's Regiments serving under this Presidency, 64th, 83rd, and 86th Regiments of Foot, and 78th Highlanders. 6th .- General Roll, for the Quarter ending 30th April 1857, of Remittances of Commissioned and Warrant

Officers of the Honorable Company's Service.

7th .- General Roll, for the Quarter ending 30th April 1857, of Remittances of Non-Commissioned Officers and Privates of the Honorable Company's Regiments.

## Bombay Castle, 1st July 1857.

No. 626 of 1857.—Surgeon Atkinson is permitted to retire from the Honorable Company's Service from this date, upon the Pension of his rank, under the Old Furlough Regulations, and the provisions of Arts. 180 and 183, Section XXXIII. of Jameson's Code.

No. 627 of 1857.—The Right Honorable the Governor in Council has the highest satisfaction in publishing, for the information of the Army, the annexed report of the conduct of the 1st Regiment Light Cavalry (Lancers), made by Captain Hardy, on the occasion of a Mutiny of the Bengal Troops at the Station of Nussecrabad, on the

This report has only recently been laid before Government by His Excellency the Commander in Chief, the original despatch having miscarried upon the road.

By a later report, the Governor in Council has learnt with regret that eleven men of the Lancers basely deserted their comrades and their standards, and joined the Mutineers; but the Governor in Council will not suffer the disgrace of these unworthy members of the Corps to sully the display of loyalty, discipline, and gallantry

To mark the approbation with which he has received this report, the Right Honorable the Governor in Council will direct the immediate promotion, to higher grades of rank, of such of the Native Officers and Men as His Excellency the Commander in Chief may be pleased to name as having most distinguished themselves on this occasion, and thereby earned this special reward; and the Government will take care that liberal compensation is awarded for the loss of property abandoned in the Cantonment, and subsequently destroyed, when the Laucers, in obedience to orders, marched out to protect the families of their European Officers, leaving their own unguarded To the Officiating Major of Brigade,

Rajpootana Field Force.

SIR,—I have the honour to report, for the information of the Brigadier Commanding Rajpootana Field Force, the part taken by the 1st Lancers in the late sad proceedings at Nussierabad. At about 1 past 3 r. m., on the 28th instant, the alarm was given that the 15th Regiment Bengal N. I. was in open mutiny, and had seized the guns. In common with the other Officers, I was almost immediately down in my Troop Lines, and in a few minutes the whole Regiment was under arms, mounted, and formed up in open column of Troops. The column was put into a whole Regiment was under arms, mounted, and formed up in open column of Troops. The column was put into a gallop, and proceeded to the lines of the Artillery, when the guns were immediately opened upon us. The order was given at once to charge and take the guns, Troops charging in succession. Being "left" in "front," the 6th Troop, under Captain Spottiswoode led, and that Officer fell at the head of his Troop after getting into the Battery. A succession of charges followed, the Officers of course leading the way. Not succeeding as hoped for in re-taking the guns, Colonel Penny ordered the attacks to cease, and the Regiment was marched back and formed in rear of our Men's Lines, to protect them, and be ready to act on the Mutineers if they came out of their Lines into the plain. While there, about 5 o'clock, the whole of the 15th Officers joined us, having been fired at by their Men; the 30th Regiment would not obey their Officers, and it was decided to move out of Camp with the Ladies and Children while light remained. Colonel Penny being taken ill, it devolved on me to execute the order for immediate retreat on Ajmere; subsequently the direction was changed for this place (Beawur) where we arrived vesterday morning. Half way the Regiment halted till daylight for rest, and to let stragglers come up; and arrived yesterday morning. Half way the Regiment halted till daylight for rest, and to let stragglers come up; and here Colonel Penny was brought a corpse, having died on the road. A volunteer party of three Men and a Havildar was sent back to reconnoitre, and bring an account of the further proceedings of the Mutineers in Cantonments; and a party under a Native Officer was left on the halting-ground, with orders how to act in case of emergency, and to stay till rejoined by the party reconnoitring.

This rear detachment reached the Regiment at 8 o'clock yesterday evening. The result of the reconnoissance, which duty was performed in the most creditable manner, has been already laid before the Brigadier in person-In addition to Colonel Penny deceased, apparently from over-exertion, and Captain Spottiswoode shot, as before stated, under the guns, Cornet Newberry, a promising young Officer, was also shot in the act of charging, and Lieutenant and Adjutant F. Loch and myself are wounded, but doing well; at present I only know for certain of one of our men badly wounded, and (3) three horses shot. Cornet Jenkins had his charger shot under him, and Lieutenant Stephens' charger is badly wounded. The loss of the Mutineers I have been unable to ascertain at pre-Eleutenant Stephens charger is office wounded. The loss of the Mutineers I have been unable to ascertain at present. I make out to be missing 66 Men, inclusive of the Guards and sick left behind, but I hope the greater part of this number will be speedily accounted for. In concluding this report, I would beg the Brigadier's kind offices in recommending the Regiment under my command to the generous consideration of Government. Cantoned with two mutinous Regiments, the Regiment has, as the Brigadier knows, been nightly on duty for a fortnight past, and entirely responsible for the safety of the Cantonment. They have been constantly tempted and assailed with abuse, with no other result than telling their officers. They turned out in the promptest way to attack the Mutineers, and the promptest way to attack the Mutineers are the promptest way to attack the Mutineers. and they marched out of Camp, when ordered, as they stood, leaving their families and everything they had in the world behind them. They are now without tents, in a hot plain, and without any possibility of being comfortable; but up to this time all has been most cheerfully borne, and all duty correctly performed. I am fearful as to the propriety of mentioning the losses of the European Officers, but I cannot refrain from bringing to the notice of my superiors the grateful sense I have of the efficient and kind aid that the Officers have afforded me at this trying time. Their active services during the 'Mutiny have already been recognised by the Brigadier's approbation.

I have the honour to be, &c.

(Signed) E. A. HARDY, Captain, Commanding 1st Lancers.

Camp near Beawur, 30th May 1857.

(True copy) P. M. MELVILL, Colonel,

Bombay Castle, 1st July 1857.

Secretary to Government.

No. 628 of 1857 .- Lieutenant W. T. Chitty, of the 13th Regt. N. I., Assistant Military Auditor General, is allowed privileged leave of absence for one month, agreeably to the Regulations.

No. 629 of 1857 .- The following Order is confirmed :-

Dated 18th June 1857.—By Major General Roberts, appointing Lieutenant Newall, of the 2nd Grenadier Regt. N. I., to act as Aide-de-Camp to the Major General Commanding Northern Division of the Army, as a temporary measure.

No. 630 of 1857 .- The following Order is confirmed :-

Dated 16th May 1857 .- By Brigadier General Jacob, C.B., appointing Brevet Major Baynes, of the 20th Regt. N. I., the next Senior Officer, to Command the 1st Infantry Brigade 1st Division Persian Field Force, as a temporary measure, on the departure of Lieutenant Colonel Shepheard on leave to Bombay.

No. 631 of 1857 .- The following Order is confirmed :-

Dated 20th June 1857 .- By Major General Schuler, appointing Captain W. M. Leckie, of the 13th Regt. N. I., to officiate as Deputy Assistant Quartermaster General Poona Division, during the absence of Lieutenant Macdonald on duty, vice Captain Forbes.

No. 632 of 1857 .- The following Native promotions are made :-

20th Regiment Native Infantry.

Date of Rank.

Jemedar Sonnac Heernac to be Subedar, and Color Havildar Gunnes Sing to be Jemedar, in succession to Mahomed Sadduck, deceased ......

13th June 1857.

-Lieutenant Heathcote is drected to resume his duties of Deputy Assistant Quartermaster No. 633 of 1857 .-General Rajpootana Field Force.

No. 634 of 1857.—Lieutenant M. W. Willoughby, 4th Regt. N. I. (Rifles), having reported his arrival at the Presidency, from Service with the Expeditionary Force in Persia, will resume his appointment in India.

By order of the Right Honorable the Governor in Council,

P. M. MELVILL, Colonel, Secretary to Government.

# MARINE DEPARTMENT.

Bombay Castle, 25th June 1857.

No. 126 of 1857.—The following temporary arrangements and appointments are confirmed :-

By Rear Admiral Sir H. J. Leeke, K.H., R. N., Commander in Chief of the Indian Navy.

The undermentioned Officers, of the "Semiramis," to reside sick on Shore, at the Sanitarium, for the benefit of their health :-

Acting Lieutenant W. H. J. Harries, from 23rd May 1857.

Acting Master T. Gill, from 25th May 1857.

Lieutenant Peevor, of the "Acbar," to assume temporary Command of the "Lady Canning," on the 29th May 1857, vice Mr. Seaton.

Acting Lieutenant Bewsher, of the "Ajdaha," to be Store Accountant of that Vessel, from the 11th April 1857,

vice Lieutenant Stiffe.

Mr. John McDonald, Probationary Pilot No. 1, and Chief Mate of the Colaba Floating Light Vessel, to be Senior Probationary Pilot, vice W. C. Crowley, resigned on the 25th May 1857.

Mr. J. Smith, 1st Class Boatswain, of the "Assaye," to be Junior Probationary Pilot No. 1, and Chief Mate of the Colaba Floating Light Vessel, vice Mr. J. McDonald, promoted, from the 26th May 1857.

Acting Lieutenant Stiffe, of the "Ajdaha," to be Acting Lieutenant and Assistant Surveyor of the "Euphrates," from the 10th April 1857, to complete that vessel's complement.

Commander A. Grieve, from employment in the Military Branch, to the Command of the "Clive," from the 18th March 1857, vice Commodore R. Ethersey, deceased.

The undermentioned Functionaries, proceeding on duty with the Persian Expeditionary Force, to be accommodated on board the "Comet," at, the Commander's Mess, from the dates below specified:—

Captain A. B. Kemball, Political Agent in Turkish Arabia, from 9th to 24th March, and from the 29th March to 4th April 1857.

The Reverend Mr. Badger, Arabic Interpreter to the Lieutenant General Commanding the Persian Expeditionary Force, from the 9th to 24th March 1857.

#### Bombay Castle, 29th June 1857.

No. 127 of 1857.—Assistant Surgeon R. L. McLean, attached to the Indian Navy, is allowed an extension of leave, to remain in the Deccan, till the 22nd proximo, on medical certificate.

#### Bombay Castle, 30th June 1857.

No. 128 of 1857 .- Lieutenant A. D. Taylor, employed in Survey duties under the Government of Fort St. George, has been allowed privileged leave of absence, for sixty days, to visit Madras.

No. 129 of 1857 .- The following promotions are made :-

Mr. H. T. Neighbour, 2nd Class Engineer, to be 1st Class Engineer, vice Jordan, deceased. Date of promotion 15th April 1857.

Mr. Thomas Westall, 2nd Class Engineer, to be 1st Class Engineer, vice Buchan, retired. Date of promotion 6th March 1857.

Mr. John Patterson, 3rd Class Engineer, to be 2nd Class Engineer, vice Neighbour, promoted. Date of promotion 15th April 1857.

Mr. T. D. Horn, 3rd Class Engineer, to be 2nd Class Engineer, vice Westall, promoted. Dated of promotion 6th March 1857.

By order of the Right Honorable the Governor in Council, P. M. MELVILL, Colonel,

Secretary to Government.

# ----Civil Appointments, &c.

# POLITICAL DEPARTMENT.

Bombay Castle, 25th June 1857.

Major W. F. Cormack, of the 15th Regt. N. I., is appointed Acting Assistant Political Agent in the Mahee Kanta, and Superintendent of the Quota of Gaekwar's Contingent of Horse in that Province, during the absence of

Bombay Castle, 1st July 1857.

Lieutenant J. S. D. Bolton, of the 11th Regt. Bombay N. I., is appointed Acting Adjutant of the Sawunt Waree Local Corps.

# JUDICIAL DEPARTMENT.

Bombay Castle, 30th June 1857.

Mr. G. W. Elliot, Acting Assistant Judge and Session Judge of Dharwar, assumed charge of his Office on the 17th instant.

## Bolbay Castle, 1st July 1857.

Rao Bahadoor Janardhun Wassoodewjee, Principal Sudder Ameen at Dhoolia, assumed charge of his duties on the 20th ultimo.

By order of the Right Honorable the Governor in Council, H. L. ANDERSON, Secretary to Government.

# TERRITORIAL DEPARTMENT, REVENUE.

Bombay Castle, 29th June 1857.

Mr. W. H. Propert, of the Civil Service, is permitted to proceed from Tanna to the Presidency, for the purpose of appearing before the next Vernacular Examination Committee.

#### Bombay Castle, 30th June 1857.

Lieutenant W. C. Lester, Deputy Collector of Roree, in the Shikarpoor Collectorate, has been granted an extension, for one month, on medical certificate, of the leave of absence allowed him under date 15th April last.

Messrs. G. Wood and T. Miles have been respectively appointed Acting Third Class Deputy Collector in the Shikarpoor Collectorate, and Acting Deputy Collector in charge of the Shikarpoor Treasury, during the absence of Lieutenant Lester.

Lieutenant St. Clair Ford, Deputy Collector of Larkhana, in Sind, has been granted leave of absence, on medical certificate, from the 26th May to the 26th August 1857, to proceed to Kurrachee.

The privilege leave of absence for fifteen days, granted, under date the 7th May last, to Lieutenant C. T. Palin, Assistant to the Superintendent of the Poona and Tanua Revenue Survey, is to commence from the 12th instead of the 20th of the same month. He has also been allowed leave of absence, on private affairs, in continuation, from the 27th May to the 8th June following, inclusive.

Mr. A. T. Crawford, Acting Second Assistant to the Collector and Magistrate of Ahmednuggur, is placed in permanent charge of the Talookas of Patoda, Rahooree, and Sungumnair, in that Collectorate.

Mr. H. Bulkley, Assistant Superintendent Guzerat Revenue Survey and Assessment, acted as Superintendent of that Survey, and also as Assistant Collector, from the 10th November 1856 to the 6th March 1857.

By order of the Right Honorable the Governor in Council, J. D. INVERARITY, Acting Chief Secretary.

#### GENERAL DEPARTMENT.

Bombay Castle, 26th June 1857.

Assistant Surgeon Wiehe received charge of the duties of Civil Surgeon of Sattara, from Assistant Surgeon Maitland, on the 16th June 1857.

#### Bombay Castle, 27th June 1857.

The leave of absence for twelve months, on medical certificate, granted, under date the 9th July 1856, to Mr. W. P. Adam, Private Secretary to the Right Honorable the Governor, is extended for a period of six months, on the same account.

Bombay Castle, 30th June 1857.

The Government Notification dated the 11th March 1857, placing the services of Surgeon W. H. Pigou, Government Photographer, temporarily at the disposal of His Excellency the Commander in Chief, for Regimental duty, is cancelled.

#### PUBLIC WORKS DEPARTMENT.

#### Bombay Castle, 26th June 1857.

Mr. Sub-Conductor Davies, of the Public Works Department, has been allowed leave of absence, on medical certificate, from the 25th April to the 5th May 1857.

#### Bombay Castle, 30th June 1857.

Mr. J. W. Barnes, Assistant Executive Engineer in the Sind Canal Department, is allowed leave of absence, to proceed to England for six months, under Section VII. of the Uncovenanted Absence Rules.

#### Bombay Castle, 1st July 1857.

Serjeant Assistant Overseer Wallinger, employed under the Executive Engineer Sattara Collectorate, is allowed leave of absence, to proceed to Bombay on urgent private affairs, from 13th July to 12th August 1857.

#### ECCLESIASTICAL DEPARTMENT.

Bombay Castle, 30th June 1857.

The leave of absence granted by Government Notification dated the 11th June 1857 to the Rev. R. F. Colvin, Junior Minister St. Andrew's Church, to proceed on a Pastoral Visitation to the Presbyterians at Ahmednuggur, is to have effect from the 29th June, to the 13th August 1857, instead of as formerly notified.

#### Bombay Castle, 1st July 1857.

The Rev. G. A. F. Watson has been allowed privilege leave of absence for three months, from the 1st June 1857.

The Rev. W. H. Schwabe, Chaplain to the Persian Expeditionary Force, assumed charge of his duties on the 17th May 1857.

By order of the Right Honorable the Governor in Council,

W. HART, Secretary to Government.

28

## GENERAL DEPARTMENT.

The Right Honorable the Governor in Council directs the SUSPENSION, for the present, of the provisions of Act XXVI. of 1850 in the undermentioned Towns in the Mora Talooka, of the Hyderabad Collectorate :-

Dowlutpoor. Mora. Guchera. Khittah. Dhars. Dassurjee. Chumeeja. Sera. Fureed Dhera. Poorun. Suddoojee. Munaec. Juttoee. Shakoo.

By order of the Right Hon'ble the Governor in Council,

W. HART,

Secretary to Government.

Bombay Castle, 29th June 1857.

#### GENERAL DEPARTMENT.

Premabhoy Hemabhoy is appointed a Municipal Commissioner for the Town of AHMEDABAD, vice Khunderao Bheemrao, deceased.

By order of the Right Hon'ble the Governor in Council,

W. HART,

Secretary to Government.

Bombay Castle, 1st July 1857.

#### GENERAL DEPARTMENT.

Under instructions from the Honorable the Court of Directors, the Right Honorable the Governor in Council is pleased to notify, for general information, that, as a temporary arrangement, a Special Reward of Rs. 500 will be granted to Officers passing an Interpreter's Examination in the Sindee Language.

2. Pending the decision of the Honorable Court, this Rule is not to have retrospective effect.

By order of the Right Hon'ble the Governor in Council,

W. HART,

. Secretary to Government. Bombay Castle, 30th June 1857.

# Marine Department.

No. 17.

GOVERNMENT NOTIFICATION.

DIPLOMATIC DEPARTMENT,

Sundry clerical errors having been discovered in the Copy of the Survey by Captain Bate, R. N., forming Inclosure in Notification No. 16, of 29th ultimo, from this Department, which appeared in the Government Gazette of the 2nd instant, the same have been corrected, and an amended copy is herewith published for general information.

> By order, (Signed) . W. WOODGATE.

Superintendency of Trade, Victoria, Hongkong, 4th May 1857.

No. 16.

GOVERNMENT NOTIFICATION.

DIPLOMATIC DEPARTMENT.

His Excellency Her Majesty's Naval Commander in Chief having directed a Survey to be made for the discovery of the Sunken Rock on which H. M. S. Raleigh struck, on the 14th instant, has

communidated to His Excellency the Chief Su-perintendent of Trade the following Report from Captain Bate, which is published for general information.

By order, W. WOODGATE. (Signed)

Superintendency of Trade, Victoria, Hongkong, 29th April 1857.

H. M. S. Coromandel, at Hongkong, 26th April 1857.

SIR,—In pursuance of your order of the 24th instant, I have the honour to acquaint you that I have, in company with the Master of H. M. S. Raleigh, examined the Rock on which that ship unfortunately struck, and establish its position to be, by Admiralty Chart, in latitude 22° 2′ N., longitude 113° 47′ E. When on it, the following true Bearings obtain, viz :-

Gap in the centre of "South White Rock," in line with the right extreme of a small wedgeshaped Island off the Eastern side of Lafsami Island, N. 33° E.

Highest part of Aichow Island, N. 86° E.

"East Chuk-wan" Peak nearly in line with a small Cliff head, the Eastern extremity of a bluff Island immediately NW. of Chuk-wan, S. 47 20 E.

Great Ladrone Peak, seen over the Western slope of Pakleak Island, S. 2810 W.; and the South extreme of the Northern Liungnib Island in one with a small knob on the North summit of Woong Island, W. 4º N.

It is a small pinnacle rock, on which a moderate sea breaks at low-water spring tides, and has 9 and 10 fathoms immediately off it, with 7 and 8 fathoms, rocky bottom, in the vicinity to the Southeastward.

The danger is situate nearly in Mid-Channel, between "Pakleak Island" and "South White Rock," being distant from the latter 2.6 miles, and was, as far as I can ascertain, unknown.

I should recommend vessels not to use this Channel until the ground has been more closely examined.

I have, &c.

(Signed) WM. THORNTON BATE, Captain.

His Excellency

Sir Michael Seymour, K.C.B., &c. &c. &c.

(True copy) (Signed) GEO. S. MORRISON.

(True copy)

(Signed) R. B. CHAPMAN, Offg. Under-Secy. to the Govt. of India.

By order of the Right Hon'ble the Governor in Council,

P. M. MELVILL, Colonel, Secretary to Government. Bombay Castle, 25th June 1857.

#### POLITICAL DEPARTMENT.

With reference to the Government Notification issued from the Political Department on the 15th December 1856, and published at page 1997 of the Government Gazette of the 18th of the same month, it is hereby announced, for general information, that the Court of Criminal Justice established at Penth, under the provisions of Act I. of 1849, will hereafter be presided over by the Collector of Tanna.

By order of the Right Hon'ble the Governor in Council, H. L. ANDERSON,

Secretary to Government.

Bombay Castle, 1st July 1857.

#### Notice.

#### MEDICAL STORE DEPARTMENT.

On Saturday, the 4th instant, at 11 o'clock forenoon, will be sold by Public Auction, at the Medical Storekeeper's Office, a quantity of Condemned Medical Stores, &c.

Terms of Sale.—Ten per cent. to be deposited at the time of sale, and the articles to be removed in two days, or they will be resold, at the risk of the purchaser.

JOHN BEAN, Assist. Surgeon, Deputy Medical Storekeeper.

Medical Storekeeper's Office, Bombay, 1st July 1857.

#### Advertisement.

The Commander in Chief Indian Navy will receive TENDERS for the Conveyance of OLD GUNS hence to CALCUTTA by any Vessel that may be proceeding to that Port.

The total Tonnage required is 120 Tons dead weight; and the Tender to specify the rate per Ton, as also the date on which the Vessel will be ready to receive the Guns on board.

By order of the Commander in Chief I. N., G. V. FORDER, Acting Secretary.

Office of the Commander in Chief I. N., Bombay, 17th June 1857.

#### MILITARY

#### ARRIVALS AND DEPARTURES.

1857 ARRIVALS.

24th June.—Lieutenant C. W. Finch, Engineers, from duty, from Bushire.

" Lieutenaut A. G. T. Hogg, 5th Regt. N. L. I., from duty, from Bushire.

,, ,, Captain W. V. Shewell, Staff, from duty, from Bushire.

", Lieutenant Colonel G. Pope, Commissariat Department, from duty, from Bushire.

26th ,, Licutenant General Sir J. Outram, K.C.B., Staff, from duty, from Persia.

,, ,, Brigadier General E. Lugard, Staff, from duty, from Persia.

,, ,, Captain C. Hervey, Staff, from duty, from Persia.

from Persia.

Lieutenant Sitwell, 31st Bengal N. I., from duty,

from Persia.

28th ,, Lieutenant G. H. Stone, Artillery, on medical certificate, from Kurrachee.

29th ,, Major W. F. Cormack, 15th Regt N. I., on duty, from Decean.

#### 1857 DEPARTURES.

23rd June.—Cornet II. J. Daniell, 3rd Cavalry, on duty, to Poona.

27th ,, Captain J. Pottinger, Artillery, on duty, to Ahmednuggur.

", ", Licutenant C. J. Prescott, Civil Employ, on medical certificate, to England. 30th June.—Colonel E. Lugard, Staff, on duty, to Poona.

" " Lieutenant W. T. Chitty, Staff, on leave, to Poona.

Bombay, Town Major's Office, 1st July 1857.

#### Advertisement

For the Claimants to the respective ESTATES of SAJUN MEERALLY, late of Bom 114/1, Khojah Merchant, and of RAHIMUT-BAEE his Wife, both deceased.

In the Supreme Court of Judicature at Bombay.

EQUITY SIDE.

GANGBAEE, Wife of Noor Ma-HOMED DALLOOBHOY ..... Complainant,

versus

THAVUR MOOLLA, Executor of RAHIMUTBAEE, Widow of SAJU MEERALLY, deceased. . Defendant.

MURSUANT to the Decree made in the above mentioned cause, and dated the 31st day of March 1857, all Claimants to the abovementioned Estates respectively, or to any part or parts thereof, or to Shares therein, are, by themselves, or by their Solicitors, to come in and present their Claims, before the 10th day of July next, before Thomas Lowten Jenkins, Esquire, the Master in Equity of this Honorable Court, at his Office, in the Court House at Bombay, or, in default, they will be excluded from the benefit of the said Decree.—Dated this 17th day of June 1857.

JOHN MACFARLANE,

Complainant's Solicitor.
POLLOCK, WALKER, & FAITHFULL,

Defendant's Solicitors.

OTICE.—The Calcutta Dawk of the 14th ultimo not having arrived here, Notice is hereby given, that the Lower Halves of the undermentioned Government Promissory Notes of the Five per Cent. Loans of 1854-55 and 1856-57 were despatched to me from Calcutta by that Dawk. The Notes were originally issued in favour of the persons named below, and were last endorsed to me, namely:—

Nos. 1161 to 1166 of 1856-57, for Rs. 1,000 each, issued in favour of Hormusjee Bo-Manjee Cama & Co., and endorsed by them

No. 4801 of 1854-55, for Rs. 1,000, issued in favour of C. N. Cooke, and *lust* endorsed to me by Hormusjee Bomanjee Cama & Co.

No. 3658 of 1854-55, for Rs. 3,000, issued in favour of P. A. CAVORKE, and last endorsed to me by Hormusjee Bomanjee Cama & Co.

No. 7473 of 1854-55, for Rs. 5,000, issued in favour of the Bank of Bombay, and last endorsed to me by endorsement on the lower half.

Payment of the above Notes, and of Interest thereupon, has been stopped at the Loan Office, and application will be made by me to Government for the issue of Duplicate Notes in favour of the Proprietor.

#### BOMANJEE FRAMJEE CAMA, Parsee Merchant, Bombay Green.

Bombay, 1st July 1857.

NOTICE.—We have this day admitted Mr. GEORGE LORD as a PARTNER in our ESTAB-LISHMENT.

LYON, BROTHERS, & Co.

Bombay, 1st July 1857.

#### For Sale

#### BOMBAY EDUCATION SOCIETY'S PRESS.

POSTAL NOTICE.—It is hereby notified for general informa-tion, that the Postal Department cannot, during the present Crisis, undertake to convey, or be responsible for, Banglay Par-cels on the different Post Lines within the Bombay Presidency; and that all Parcels posted must be at the risk of the Poster.

d) E. IMPEY, Post Muster General. (Signed)

Bombay Post Master General's Office, 27th June 1857.

\*\* With reference to the above Postal Notice, Books and Printed Forms, required from the Bom-BAY EDUCATION SOCIETY'S PRESS, will not be forwarded by Banghy, unless the Person requiring them desires to have them sent at his Risk.

JAMESON'S CODE Appendix No. I. (1852),	Rs.	as.
jameson's Code Appendix No. II. (1854),	3	0
RULES for the GUIDANCE of COURTS	3	0
RULES for the GUIDANCE of COURTS		
MARTIAL, in 8vo, bound	3	0
NAL OFFENCES, issued with G. O. C. No. 5.		
of 14th February 1857, to be substituted for pp. 269—297 of Rules for the Guidance of		
Courts Martial FORMS for COURTS MARTIAL, a complete	0	4
FORMS for COURTS MARTIAL, a complete		
Set, stitched	1	0
ARMY (1850)	1	0
Complete in 2 volumes 8vo, bound,		
MULLALY'S PAY TABLES, consisting of		
ARMY PAY TABLES, A READY RECKONED		
from 4 annas to Rs. 1000, and Forms of Abstracts; also Pay Tables of the Manager and Courses of the Manager and Course of the Manage		
RINE and Civil Services, &c	10	0
Also a few Copies of		·
POSTAL ACT (No. XVII. of 1854), with		
Rules for Management of Post Office Department (corrected edition), and District Post		
Rules, stitched	1	0
EDUCATION DESPATCH from the Court of Directors, dated 19th July 1854, in 8vo		
OI THE ADSENTEE RULES dated 9th Tune	0	8
1000, WITH SUBSECULENT ADDENDA and	Lave de	
INTERPRETATIONS up to June 1857, in foolscap	0	0
TOLES for the Gillia NCE of College c	0	8
REQUESTS, with Forms of Proceedings &co		
(June 1855), stitched	0	8
TIONS; with SUBSEQUENT OFFICE		
THEREON, In to December 1956 in Co.		
UNCOVENANTED SERVICE BULLES	0	8
The state of the s	0	4
Ditto with SUBSPOURNE OPPURE		100

Ditto ditto in Canarese ...... LOCKE on the CONDUCT of the UNDER-STANDING; also, SOME THOUGHTS on EDUCATION; in 12mo, stitched, 83 pages 0 12

in Murathee . . . . . . . . .

in Guzerathee ......

Ditto with SUBSEQUENT ORDERS and ADDENDA to May 1857

ditto

Ditto

Ditto

Butlers' Account Books, Ruled in Red and Blue Ink on good Writing Paper, with	Rs.	as
double Money Columns, 144 pages White Card Boards, large size,—25 ins.	1	0
by 20 ins.—of good quality, suitable for mounting Photographs, each	0	G
Also a few Tinted Card Boards, large		
size, superior quality, each	0	7

Lithographic Writing Ink.

Crayons. 77 Printing Inks of various colours.

Transfer Paper.

\* Fresh Supplies of the above constantly on Sale, and large Quantities prepared to order on Short Notice.

#### ORIENTAL BANK CORPORA-TION.

Bombay Agency. EXCHANGE.

THE CORPORATION grants Drafts on London on Demand and at from one day to six months' sight, and Drafts on Scotland and Ireland on Dennand, also Circular Notes negotiable in Egypt, Syria, the Continent of Europe, New York, the West Indies, New South Wales, and the Cape of Good Hope.

The c	urrent r	ates of Exc	chang	e are :-				
On Lo	ondon a	t 6 months	' sigh	t	28.	1 ad.	per Rup	ce.
,,	"	3 ,,	"		23.		,,	
"	"	2 "	"		28.	Id.	"	
"	"	1 . "	. ,"		28.	03d.	"	
On Sc On Ire	otland o	l day's s	agnt.		28.	03d.	,,	
Ou Ire	ciana	***			,			
On Pa	ris at 3	days' sight			328.	03d.	"	
No Dr		x months'				sums	under £	50.

Sums under £20 are only drawn for on Demand. COMMISSION.

The rate of Commission charged by this Agency, on the purchase or sale of Government Securities negotiable in Bombay, is

due, on the following terms : If to be remitted through the Corporation . . . Without charge. If to be paid in India, a Commission will be charged of .. 4 per cent. On returning Government Paper out of safe 4 per cent.

Saturdays Bombay, 1st July 1857.

#### INDIA AND LONDON LIFE ASSURANCE COMPANY.

HE Scales of Premiums of this Company are now greatly reduced, and the Lives of healthy persons, Civil or Military, in any part of the World, are assured at as low rates of Premium as can be taken consistently with perfect security.

Extract from the Tables of Annual Premiums required for an Assurance of Rs. 1,000, or £100, at the Reduced

CIVILIANS.				MILITARY AND NAVAL.			
Age.	One year.	Seven years.	Whole life.	One year.	Seven years.	Whole life.	
18 25 30 35 40 45 .	Co.'s Rs. 18 22 25 28 31 35	20 23 26 30 33 37	Co,'s Rs, 27 31 34 38 43 48	Co.'s Rs. 24 28 31 34 37 41	Co.'s Rs. 26 29 32 36 39 43	Co.'s Rs, 32 36 30 43 47 52	

Prospectuses and every requisite information obtained on application to the Agents of the Company. GREY & Co.

4 G

4

# Post Office Notifications.

#### OVERLAND MAIL

The OVERLAND MAIL, per P. & O. Company's Steamer, will be closed on SATURDAY, the 11th . instant, at 2 o'clock P. M.

An After-Packet will be kept open, on payment of the usual fee, until 3 o'clock P. M.

Letters for the United Kingdom, directed via Marseilles or via Southampton, may be prepaid or not, at the option of the sender.

The Inland and Steam Postage on Letters for Foreign Europe, viá Trieste, as well as for places in the Mediterranean, Egypt, and Suez, remains unaltered : eight annas per 1 oz., with Inland Postage, must be prepaid as heretofore.

Letters for the United Kingdom, Foreign Europe (not including France), and for places in the Mediterranean, if insufficiently paid by Stamps, will be forwarded to London via Southampton.

Letters for France must be sent bearing Steam Postage. Inland Postage to Bombay must be prepaid.

Post Office Packets for CEYLON, PENANG, SINGAPORE, and HONGKONG, per P. & O. Company's Steamer "MADRAS," will be closed on THURSDAY, the 16th instant, at I P. M.; an After-Packet will be closed at 2 P. M.

Letters and Papers for MAURITIUS and CAPE will be sent to Ceylon by this opportunity.

Post Office Packets for KURRACHEE and SCINDE will be sent per Steamer "BOMBAY," 12 hours after the arrival of the next Overland Mail.

Bombay Post Office, 1st July 1857.

W. BLOWERS. Deputy Post Master General.

#### SHIP LETTERS.

The Ship Letter Office will despatch Letters, under the usual Regulations, by any of the following Ships. N.B.—The Post Office takes every means in its power to ascertain the exact date on which the vessels enumerated below will leave the Harbour, but it cannot in any way guarantee their departure on the days mentioned in this List.

				The state of the s
NAMES OF VESSELS.	AGENTS' NAMES.	DATE OF INTENDED DEPARTURE.	TO WHAT PORT.	WHERE TOUCHING
Steamer Madras	P. & O. Steam Navigation Company	17th ,,	Hongkong.	Aden.
Ship Caroline Chisholm Ship Tarah Ship Khemjee Oodowjee Ship Sebastopol Ship Balmoral Ship Jaspar Ship Mary Robinson Ship Pierre Alexandre	Ditto Ditto  ,, Finlay, Scott, & Co.  Ditto  Ditto	1st July	Falmouth. Kurrachee. Liverpool. Marseilles. Liverpool. Falmouth. New York. Marseilles.	

As a general rule, the Packets for sailing vessels will be closed the evening preceding the date of departure.

LIST OF PACKETS MADE UP during the last Week at the Bombay General Post Office, for despatch by the following Vessels:-

NAM	ME OF VESSEL.		1	DATE OF DESPATCH.	TO WHAT PORT.
Steamer Berei ,, Potti ,, Gang	nice	28th J 29th	une		Persian Gulf. Cape of Good Hope. Hongkong.
-			-	CONTRACTOR OF THE PARTY OF THE	W BLOWERS

Bombay Post Office, 1st July 1857.

Deputy Post Master General.

#### NOTICE.

The following is a LIST of the DATES of intended DEPARTURE of the P. & O. Company's MID-Monthly Steamers from Bombay for Hongkong, calling at Point de Galle, Penang, and Singapore :-

On 16th July 1857.

On 17th September 1857.

On 17th November 1857.

" 17th October

" 17th December

" 16th August " Due notice will be given of the time of closing of the Mails for despatch on the abovementioned dates.

W. BLOWERS Deputy Post Master General.

Bombay Post Office, 17th June 1857.

The Mails from the undermentioned Stations reached the Bombay Post Office in time for lespatch by the P. & O. Co.'s Steamer "NORNA," which started on the 1st July 1857:—

lespitecti of	Co.'s Steamer "NORNA," WII		1857
	1857	1001	
1857		Karanjah 27 June.	Ootacamund 21 June.
Agra 17 June.	Deesa 24 June.	Kunhur 27 "	Oomrawuttee. 26 "
Ajmere 19 "	Dinapore 17 "	Kurrar 15 ,	Peshawur 17 "
Asseerghur 26 "	Dapoolee 29 "		Pallee 21 ,,
Ahmedabad 24 "	Dhar 28 "	Ixioliusiia	Palanpore 23 "
Ahmednuggur . 29 "	Dharwar 27 "	Khamgaum 26 "	Poona 30 "
	Dholka 23, "	Kulladghee 26 "	Panwell 30 ,,
Allenny 19 "	Dhollera 24 "	Kurnaul 18 "	Punderpore 28 "
	DeraGazee Khan18 "	Kurrachee 22 "	Paulghaut 27 "
Arrah 20 ,,	Dowlaisaram 19 "	Kellawaree 27 "	Palamcotta 20 "
Aurungabad 29 "	Damaun 27 "	Kohat 12 "	Parola 28 "
	Erinpoorah 22 "	Lahore 19 "	10 "1 10
Abbotabad 17 "	Etawah 13 "	Luchimungur 17 "	D Inindea 17
Tiblico.	Ellichpoor 26 "	Lingsoogoor 26 "	D
Bhopaul 26 "	Futtypore 17 "	Mehidpore 24 "	D 41 02
Banda 14 ,,	Ferozepoor 16 "	Meerut 16 "	D 01
Boorhanpoor 27 "	Gwalior 5 ,,	Mooltan 20 "	Roree 21 ,, Rutnagherry 28 ,,
	Ghazeepore 19 "	Murree 15 "	Datamandar 90
Benares 23 "	Gyah 21 "	Mundoosore 22 ,,	Rajamundry 20 ,,
Bellimora 27 "	Gohogur 27 "	Malligaum 29 "	Ramandroog 25 ,,
Darous	Gogo 26 "	Mount Aboo 23 "	Rajkote 25 "
Bellary 27 "	Hooblee 27 ,,	Matheran 30 "	Sehore 26 ,,
Bolaram 26 "	117 05	Masulipatam 23 "	Saugor 24 "
Buxar 20 "	III had 07	Mangalore 23 "	Sealkote 18 "
Bangalore 26 "	TT 1 1 1/D 106	Madras 25 "	Sungumnair 28 "
Belgaum 27 "	D'11 /C-1-1-1 00	Mysore 24 "	Seerpoor 28 "
Baitool 24 "	Ditto (Scinde) 25 ,,	Mahableshwur. 29 "	Surat 27 ,,
Broach 25 "	Hoosingabad 22 ,,	Malwan 27 "	Sukkur 22 "
Booldanah 26 "	Hursole 22 ,,	31. 03	Sholapore 28 ,,
Beejapore 24 "	Indore 28 ,,	175 4 16	Sattara 29 ,,
Bhownuggur 25 "	Jooneer 29 "	A# 1 1 10	Shemoga 23 "
Bhilsa 24 "	Jhelum 18 "	7/7 1 90	Secunderabad. 26 ,,
Barsee 27 "	Jawud 21 "	МТ 11 .1 07	Commonter 90
Bhooj 24 "	Jeypore 17 "	M-1: 20	Common 98
Bulsar 27 ,,	Jaulgaum 27 "	Mahim 30 ,,	09
Bassein 28 "	Jacobabad 22 "	Mominabad 26 ,,	00
Cullian 30 "	Joudpore 22 "	Maunpore 27 ,,	
Cambay 28 "	Jumbooseer 18 "	Mhow 28 ,,	Tanna 1 July
Cannanore 28 "	Jaulnah 28 "	Madma 24 "	
Calicut 22 "	Jajooree 26 "	Nagpore 26 "	Tarrapore 27 June
Canada 18 "	Jawrah 22 "	Nusseerabad 17 "	Tatta 23 "
Coonoor 20 "	Jubbulpore 24 "	Neemuch 22 "	Tellicherry 22 "
Ceimbatoor 23 "	Jooria 26 "	Nassick 28 "	Trevandrum 18 ,,
Coompta 25 "	Khetty 19 "	Nundoorbar 27 "	Tuticorin 20 ,,
Chuppra 25 "	Kolapoor 28 "	Nuldroog 26 "	Tillara 24 "
Chiploon 27 "	Kotab 19 "	Nursingpore 19 "	Umballa 18 ,,
Colombo 17 "	Kaira 24 ,,	Nagode 20 "	Vizagapatam 19 "
Campoolee 30 "	Kherwara 21 "	Nagercoil 23 "	Vingorla 27 ,,
Calcutta 22 ,,	Kurrachee 22 "	Narranpett 24 "	Wassind 29 "
Q 1: 20	Kurnool 25 "	Nowshera 16 "	Wagotna 27 "
00	Khandalla 30 "	Nepaul 15 ,,	Waree 26 ,,
			- 33
Dhurrumgaum. 27 ,,	Kamptee 26 ,,	Oojein 27 ,,	Yeolah 16 ,,

Bombay Post Office, 1st July 1857.

W. BLOWERS,
Deputy Post Master General.

#### NOTICE.

ONE ANNA STAMPED ENVELOPES are for SALE at this Office.

Bombay Post Office, 18th February 1857.

W. BLOWERS, Deputy Post Master General.

#### NOTICE.

It is hereby notified for general information, that the Postal Department cannot, during the present Crisis, undertake to convey, or be responsible for, Banghy Parcels, on the different Post Lines within the Bombay Presidency; and that all Parcels posted must be at the risk of the Poster.

Bombay Post Master General's Office, 27th June 1857.

E. IMPEY, Post Master General. NOTICE

The attention of the Public is sequested to Section XVII., which is subjoined, of the Post Office Rules :-

"Section XVII.—The Delivery Peons are prohibited from going out of their usual course to deliver Letters, Papers, or Parcels, and from delivering them without immediate payment of the exact amount of Postage, and they are not bound to give change. Should they be subject to detention, they are not to deliver the Letters, Papers, or Parcels, but to return them in the evening to the Post Office, for delivery the following day.'

It has frequently happened, when Delivery Peons ask for Postage, that they are detained (whilst the party is reading the Letters), abused, threatened, and sometimes ill-treated. The Public are requested to pay immediately whatever Postage may be demanded, and if they have doubts, to refer to this Office, giving, at the same time, the number of the Peon to whom the money was paid. Their complaints shall receive prompt attention.

Bombay Post Office, 19th June 1857.

W. BLOWERS, Deputy Post Master General.

#### NOTICE

Parties to whom Bhangy Parcels are delivered from this Office are requested to sign their names, or initials, and insert the time of receipt, in a Book which will be presented for that purpose by the Delivery Peon. A strict observance of this rule by the Public will aid the Postal Authorities in any inquiries that may become necessary, owing to the non-delivery, or delay in the delivery, of Parcels.

Bombay Post Office, 18th June 1857.

W. BLOWERS. Deputy Post Master General.

#### NOTICE.

The following Notice by the Officiating Director General, dated 9th May 1856, is republished for general information :-

POSTAL NOTICE.

As there is much injury to articles despatched under the Book-Post Rules when put up in Paper covers, the Officiating Director General of the Post Office in India recommends that Books, Pamphlets, &c. be invariably, at all seasons of the year, covered with Wax-cloth, having the ends open, but projecting sufficiently so as to admit of the Wax-cloth being folded down.

2. As a precaution against miscarriage, it is recommended that the address on Books, Pamphlets, &c., be written not only on the Wax-cloth covers, but also inside the boards, or on the title-page. The address, when written only on flimsy Paper covers, as heretofore customary, has not unfrequently, together with the covers, been lost or destroyed by friction while in transit by the Dak, and, in consequence, it has been found impossible to have such Books, Pamphlets, &c. delivered to the Addressees.

3. Although every possible degree of care is taken by the Post Office, it is impossible in all cases to secure Parcels against injury from wet during the Rains, except on the Main Lines of road, on which

4. Under instructions from Government, Public Officers, when despatching Books on the Public Service during the Rains, are directed to have them packed in Tin, and sent by the Bhangy in place of the Book-Post.

Calcutta, the 9th May 1856.

(Signed) G. PATON, Offg. Director General of the Post Office in India.

> W. BLOWERS. Deputy Post Master General.

Bombay Post Office, 3rd June 1857.

#### NOTICE.

The following Notification by the Government of India, is republished for general information:-No. 470.

FORT WILLIAM, HOME DEPARTMENT,

The 30th March 1856.

Notification .- The Honorable the President of the Council of India has been pleased to authorise the following additions to be made to Section XXI. of the Rules for the Management of the Post Office Department, passed on the 12th August 1854:—

No Parcel shall be received for transmission by Bhangy Post unless it be securely packed in Cloth, or Wax-cloth, or Tin; and no such Parcel packed in Cloth, or Wax-cloth, shall be received, unless Seals, bearing distinct impressions of some device (not that of a current coin), be fixed at intervals, not exceeding three inches, along the line of sewing by which the cover is secured.

C. BEADON, Secretary to the Government of India.

W. BLOWERS, Deputy Post Master General.

Bombay Post Office, 2nd June 1857.

NOTICE.

Notice is hereby given, that Bhangy Parcels for the Guzerat kne will be despatched to and from Surat on every alternate day, and that none will be despatched whilst the Overland Mails are in course of transit.

W. BLOWERS,

Bombay Post Office, 2nd June 1857.

Deputy Post Master General.

#### NOTICE.

The following Extract from Section XIX. Act XVII. of 1854 is published for general informa-

"Letters and Newspapers posted for despatch, either by Her Majesty's Mails or otherwise, to Ceylon, or to any place to which a Post communication shall not have been established by the East India Company, upon which the full amount of Postage chargeable under this Act has not been prepaid, by a Postage Stamp or Stamps, shall not be despatched, but shall be dealt with as 'Unclaimed Letters.'"

2. The regulated Postage must be prepaid on all Letters and Newspapers posted for despatch to the Persian Gulf. If such Postage be not prepaid, or if it be insufficiently paid, the Letters and Papers will not be despatched, but be treated as "Unclaimed Letters," according to the Rule laid down in Section XIX. Act XVII. of 1854.

3. Bearing Letters received from the Gulf will be charged with double Postage, according to the Rule laid down in Section XX. Act XVII. of 1854.

Bombay Post Office, 2nd June 1857.

W. BLOWERS, Deputy Post Master General.

Letters forwarded by the Express to Calcutta, on the arrival of the Overland Mails, will be charged with an Extra Postage of One Rupee, when the weight of each Letter does not exceed \( \frac{1}{2} \) a Tola; and Two Rupees when the weight does not exceed I Tola.

NOTICE.

No Firm, or private individual, will be allowed to send more then 2 Tolas weight of Letters.

Each Letter must be superscribed "Overland Express."

Bembay Post Office, 12th May 1857.

W. BLOWERS, Deputy Post Master General.

#### NOTICE.

Under instructions from the Government of India, Newspapers passing between India and the United Kingdom by the Overland Mails will be liable to the following Rates of Postage, which must be prepaid, and which includes India Inland Postage :-

Via Marseilles. On a Newspaper not exceeding 4 ounces in weight.. 3 pence or 2 annas

Viâ Southampton. I penny or 9 pies.

An additional Rate being charged for every 4 ounces, or fraction thereof.

Bombay Post Office, 31st March 1857.

W. BLOWERS. Deputy Post Master General.

#### NOTICE.

The following alterations in the issue of Overland Mails are, under authority, published for general information :-

From and after 1st April next, at which date existing Tickets will cease to have effect, a payment of Rupees Twelve per annum will be required from all individuals or firms who may wish to have private boxes in the Bombay Post Office, or their Letters issued at the Window Delivery by Tickets.

The latter will, on production, entitle holders to receive their Overland Letters and Summaries at any hour of day or night after the distribution of the Mail commences.

Persons not desirous of the privilege will receive their letters and papers, as usual, through the Delivery Peons, but no general distribution will take place from the Post Office after 7 P. M., and unless the Steamer anchors before 5 P. M.

There will be no alteration in the ordinary delivery of 6 A. M., 9 A. M., and 12 noon.

Bombay Post Office, 18th March 1857.

W. BLOWERS, Deputy Post Master General.



## SUPPLEMENT

TO THE

# BOMBAY GOVERNMENT GAZETTE.

Published by Authority.

SATURDAY, 4TH JULY 1857.

#### JUDICIAL DEPARTMENT.

The Right Honorable the Governor in Council is pleased to publish, for general information, the following PAPERS RELATIVE TO ACT No. XV. of 1857 :-

Resolution by the Right Honorable the Governor of Bombay in Council, dated 2nd July 1857.

Letter from the Secretary to the Government of India, dated 18th June 1857, No. 871.

Resolution by the Right Honorable the Governor General of India in Council.

Form of Application.

Form of Declaration.

Form of License.

Instructions to the Commissioner of Police for the Town of Calcutta.

Act XV. of 1857.

By order of the Right Honorable the Governor in Council,

Bombay Castle, 3rd July 1857.

H. L. ANDERSON, Secretary to Government.

BOMBAY CASTLE,

JUDICIAL DEPARTMENT,

The 2nd July 1857.

RESOLUTION passed by the Right Honorable the GOVERNOR OF BOMBAY IN COUNCIL on a Letter from the Secretary to the Government of India dated the 18th June 1857, No. 871, with its Accompaniments, relative to Act XV. of 1857.

RESOLVED .- 1. That the Magistrate in each Zillah, and the Political Agent in each State subordinate to the Presidency of Bombay, be appointed to receive Applications for Licenses under Act XV. of 1857.

That the Commissioner of Police for the Town and Island of Bombay be appointed

to receive applications in Bombay for Licenses under Act XV. of 1857.

That the Officers thus appointed be directed to forward the applications received to the Secretary to Government in the Judicial Department, with the information detailed in the 2nd paragraph of Mr. Secretary Beadon's letter to the Commissioner of Police at Calcutta.

4. That the Officers thus appointed be directed to prepare and submit to Government the Annual Returns of Presses worked, and of Periodical Works published, within their

respective charges.

That a copy of Mr. Secretary Beadon's letter to the Commissioner of Police, Calcutta, be forwarded to the Commissioner of Police for the Town and Island of Bombay, with instructions to act in strict accordance with the directions given to Mr. Wauchope. The daily transmission of Books and Papers furnished under Section VI. of the Act, ordered in paragraph 3 of Mr. Secretary Beadon's letter, to be made to the Secretary to Government in the Judicial Department.

6. That copies of Mr. Secretary Beadon's letter of 18th June 1857, No. 871, with its accompaniments, be sent to the Commissioner in Sind, with instructions to take the necessary steps for carrying out the provisions of Act XV. of 1857 in the Province of Sind, and to

report his proceedings to Government.

7. That the proceedings of this Government, consequent on the instructions contained in Mr. Secretary Beadon's letter of the 18th June, No. 871, be reported to the Government of India.

> (Signed) ELPHINSTONE. J. G. LUMSDEN.

Alling of the in in it is now (True copy) the said and

H. L. ANDERSON, Secretary to Government.

Letter from the Searctary to the Greene of India, durid 18th June. From C. Beadon, Esq., Secretary to the Government of India,

To H. L. ANDERSON, Esq., 

Dated the 18th June 1857.

Sin,-I am directed to forward, for the information of the Right Honorable the Governor in Council, a copy of the undermentioned papers, relating to Act No. XV. of 1857, viz: Resolution of the Governor General in Council of this date. Form of Application. Don't sld manual application relate vel

Form of Declaration.

Form of License.

Instructions of this date to the Commissioner of Police for the Town of Calcutta.

And to request that corresponding steps may be taken by His Lordship in Council for carrying out the provisions of the Act in the Bombay Presidency.

The Governor General in Council desires to be furnished with an Annual Return of Presses worked and of Periodical Works published in the Bombay Presidency, compiled from the Returns furnished by the District Authorities.

. I have the honour to be,

Sir,

Your most obedient Servant,

(Signed) CECIL BEADON, Secretary to the Government of India.

(True copy)

H. L. ANDERSON, Secretary to Government.

Fort William, the 18th June 1857.

# RESOLUTION OF THE RIGHT HONORABLE THE GOVERNOR GENERAL OF INDIA IN COUNCIL.

#### FORT WILLIAM, HOME DEPARTMENT,

The 18th June 1857. RESOLUTION.

With reference to Act No. XV. of 1857, the Governor General in Council resolves that applications for licenses to keep or use any Printing Press or Types, or other material and articles for printing, within the Town of Calcutta, shall be made to the Commissioner of Police, and that the Commissioner shall forward a copy of every such application to the Government of India, in the Home Department, from whence licenses will be issued.

His Lordship in Council authorises the Lieutenant Governor of Bengal to grant licenses under the said Act, and to appoint any person or persons to receive applications for such licenses in any part of the Lower Provinces of Bengal except the Town of Calcutta.

His Lordship in Council authorises the Lieutenant Governor of the North-Western Provinces to grant licenses under the said Act, and to appoint any person or persons to receive applications for such licenses in any part of the North-Western Provinces of the Presidency of Bengal.

His Lordship in Council authorises the Governor of the Straits' Settlements, the Chief Commissioners of the Punjaub and Oude, and the Commissioners of Mysore, Coorg, Nagpore, Pegu, and the Tenasserim and Martaban Provinces, severally, to grant licenses under the said Act, and to appoint any person or persons to receive applications for such licenses within the Provinces, Districts, and Settlements under their control respectively.

His Lordship in Council resolves that the conditions upon which licenses to keep or use any Printing Press or Types, or other materials or articles for printing, are ordinarily to be granted shall be as follows:—

- 1. That no book, pamphlet, newspaper, or other work printed at such Press, or with such materials or articles, shall contain any observations or statements impugning the motives or designs of the British Government either in England or in India, or in any way tending to bring the said Government into hatred or contempt, to excite disaffection, or unlawful resistance to its orders, or to weaken its lawful authority, or the lawful authority of its Civil or Military Servants.
- 2. That no such book, pamphlet, newspaper, or other work shall contain observations or statements having a tendency to create alarm or suspicion among the Native population of any intended interference by Government with their religious opinions and observances.
- 3. That no such book, pamphlet, newspaper, or other work shall contain observations having a tendency to weaken the friendship towards the British Government of Native Princes, Chiefs, or States in dependence upon or alliance with it.

The above conditions apply equally to original matter and to matter copied from other publications.

His Lordship in Council resolves that a copy of every book, pamphlet, newspaper, or other work printed or published in the Town of Calcutta, shall be immediately forwarded to the Commissioner of Police, by whom all such copies will be immediately transmitted to the Secretary to the Government of India in the Home Department.

Ordered, that a Notification to the above effect be published in the Calcutta Gazette, and that corresponding instructions be sent to the several local Governments and Authorities noted in the Resolution.

of a Princing From commonly called the Prices was send used for intended to look and used for intended to look and used on the context name of the form and access, as other designation of

(Signed) Cecil Beadon, Secretary to the Government of India.

(True copy)

H. L. ANDERSON,
Secretary to Government.

(The application may be made either by the Proprietor or the Publisher, but both must not join in it.

If there are two Proprietors or two Printers, both of whom are in the same Presidency, both should join in the application.)

Under Act No. XV. of 1857.

FORM OF APPLICATION

We, A. B., of

(and

C. D., of heing desirous of (keeping¹) a Printing Press, Types, and other Materials and Articles for Printing, hereby apply to you (the Magistrate2 within whose jurisdiction we propose to keep the same) for the purpose of obtaining the sanction and License of the Government under Act No. XV. of 1857.

1. In the case of an application by the Printer say "using."

. [Or the person appointed by the Governor General in Council (or the Government of Bengal) (or by authorised by the Governor General in Council in that behalf) for that purpose.]

The following are the particulars required by the 3rd Section of the Act to be specified in the application :-

The Lordship in Council authories the Lie ment (Correspondence of the vinces to grant here as a under the said Act, and to appoint my person applications for such Lordsee in any part of the North-Western Production Lordsee in any part of the North-Western Production Lordsee in any part of the North-Western Production Lordsee in the North-Western Lordsee in the North-Wes Names of the Proprietors of the Printing Press

Profession I do lo serion I in the West of

Place of abode

Commissioners of the Purpurb and Onder and chart on 

Profession

Place of abode

Place where Printing Press, Types, and other Materials are intended to be

(Signed) CECIL BEADON, Secretary to the Government of India. myreade nichtes Hole deux valte in a mar (True copy) as al ol dess on indit . O

H. L. ANDERSON, Secretary to Government.

# FORM OF BECLARATION TO ACCOMPANY APPLICATION FOR LICENSE UNDER ACT No. XV. OF 1857.

N.B.—Both Proprietor and Printer should join in this declaration, unless, by reason of the absence of the former, or for other good reasons, the Magistrate shall dispense with the declaration of one of them.

Makes

Saus

Is

Proprietor

[Here insert name, place of abode, and trade, profession, or other description of the person or persons making the declaration] jointly and severally make solemn declaration and say that A. B. [here enter place of abode and profession] [and C. D., &c.] [and so on] are the Proprietors of a Printing Press, commonly called the Press, now kept and used [or intended to keep and used] at [here enter name of the Town and Street, or other designation of place] and of all the types and other maThis deponent
Says

terials and articles for printing belonging thereto, and that no person or persons is or are interested in the said Press and materials save and except the said A. B. [and C.D.] [and so on]: And these deponents further say that the said A.B. [and C.D.] [and so on] [or others] use and are intended to use the said Printing Press, Types, and other materials and articles, and that no person or persons is or are intended to be employed or engaged in keeping or using the said press and materials save and except the said A. B. [and C. D.] [and so on] [or others].

(Signed) CECIL BEADON, Secretary to the Government of India.

(True copy)

H. L. ANDERSON,
Secretary to Government.

#### FORM OF LICENSE.

A. B. [and C. D. &c.] having applied to the Magistrate [or the Commissioner of Police or other Officer] of for sanction and license to keep and use a Printing Press, Types, and other materials and articles for printing, and their application having been verified by solemn declaration as required by law, the Governor General in Council [or other authority] does hereby authorise and empower the said A. B. [and C. D. &c.] to keep and use a Printing Press, Types, and other materials or articles for printing, at [here enter the name of the place as stated in the declaration], and not elsewhere.

·The above license is subject to the following conditions:

1. That no book, pamphlet, newspaper, or other work printed at such Press, or with such materials or articles, shall contain any observations or statements impugning the motives or designs of the British Government either in England or in India, or in any way tending to bring the said Government into hatred or contempt, to excite disaffection, or unlawful resistance to its orders, or to weaken its lawful authority, or the lawful authority of its Civil or Military Servants.

2. That no such book, pamphlet, newspaper, or other work shall contain observations or statements having a tendency to create alarm or suspicion among the Native population of any

intended interference by Government with their religious opinions and observances.

3. That no such book, pamphlet, newspaper, or other work shall contain observations having a tendency to weaken the friendship towards the British Government of Native Princes, Chiefs, or States in dependence upon or alliance with it.

The above conditions apply equally to original matter and to matter copied from other

publications.

The license is subject also to such conditions, if any, as shall from time to time be published by order of the Governor General in Council as general conditions upon which licenses to keep Printing Presses are to be subject.

Note.—The above license will cease to have effect, and a new license must be applied for, whenever any change shall take place in the Proprietorship of the Printing Press, or other materials specified therein.

(Signed) CECIL BEADON, Secretary to the Government of India.

(True copy)

H. L. ANDERSON, Secretary to Government.

# INSTRUCTIONS TO THE COMMISSIONER OF POLICE FOR THE TOWN OF CALCUTTA.

From C. Beadon, Esq., Secretary to the Government of India,

To S. Wauchope, Esq., Commissioner of Police, Calcutta.

Dated the 18th June 1857.

Sir,—I am directed by the Right Honorable the Governor General in Council, with reference to Act No. XV. of 1857, to draw your attention to the Notification issued from this Department on this date, and published in the Calcutta Gazette, and to forward a form of Application to be made and Declaration to be used by persons requiring a license to keep a Printing Press.

2. Immediately on receiving an application, you will, after having it verified, forward it to this Department, together with such information as you may possess relative to the character of the applicants and the objects for which the Press is sought to be set up, and your opinion whether the license ought to be granted or not, and if granted, whether on the ordinary conditions alone, or on further and special conditions.

3. You will also be so good as to forward to this Department daily all books and papers

furnished to you under Section VI. of the Act.

4. It will be your duty strictly to enforce the provisions of the Act on the expiry of the period mentioned in Section X.

5. I am directed to take this opportunity of desiring that you will take care that the provisions of Act No. XI. of 1835 are fully carried out, and that, after due warning, all persons

infringing them are prosecuted according to Law.

Council Chamber, the 18th June 1857.

6. You will also furnish this Department, as soon as possible, and hereafter on the 1st May in every year, with a correct List of all Newspapers and other Periodicals (whether registered or not) now published in Calcutta, showing the names of the Printer and Publisher, the place of printing and publication, and the date of declaration; and also a correct list of the Proprietors of Presses.

I have the honour to be, Sir.

Your most obedient Servant,

(Signed) Cecil Beadon, Secretary to the Government of India.

(True copy)

H. L. ANDERSON,
Secretary to Government.

# Legislatibe Council.

The 13th June 1857.

The following Act, passed by the Legislative Council of India, received the assent of the Right Honorable the Governor General this day, and is hereby promulgated for general information:—

#### ACT NO. XV. OF 1857.

An Act to regulate the Establishment of Printing Presses, and to Restrain in certain cases the Circulation of Printed Books and Papers.

Preamble.

HEREAS it is expedient to prohibit the keeping or using of Printing Presses, Types, or other materials for printing, in any part of the territories in the possession and under the Government of the East India Company, except

with the previous sanction and license of Government, and other suitable provisions to guard against abuse; and whereas it may be deemed proper to prohibit the circulation, within the said territories, of newspapers, books, or other printed papers of a particular description; It is enacted as follows:—

I. No person shall keep or use any Printing Press, or Types, or other materials or articles for printing, without having obtained the previous sanction and license for that purpose of the Governor General of India in Council, or of the Executive Government of the Presidency in which such Printing Press, Types, or other materials or articles for printing are intended to be kept or used, or of such other person or persons as the Governor General of India in Council may authorise to grant such sanction or license; and any person who shall keep or use any Printing Press, or Types, or other materials or articles for printing, without having obtained such license, shall be liable, on conviction before a Magistrate, to a fine not exceeding five thousand Rupees, or to imprisonment not exceeding two years, or to both.

II. If any person shall keep or use any Printing Press, or Types, or other materials or articles for printing, without such sanction or license as aforesaid, any Magistrate, within whose jurisdiction the same may be found, may seize the same or cause them to be seized, together with any books or printed papers found on the premises, and shall dispose of the same as the Governor General of India in Council, or the Executive Government of any Presidency, or such other person as the Governor General in Council shall authorise in that behalf, may direct; and it shall be lawful for any Magistrate to issue a search-warrant for the entry and search of any house, building, or other place in which he may have reason to believe that any such unlicensed Printing Press, Types, or other materials or articles for printing are kept or used.

Whenever any person or persons shall be desirous of keeping or using any Printing Press, or Types, or other materials or articles for printing, he or they shall apply by writing to the Magistrate within whose jurisdiction he proposes to keep or use such Printing Press, or other such materials or articles as aforesaid, or to such other person as the Governor General in Council, or the Executive Government of the Presidency, or such other person as the Governor General in Council shall authorise in that behalf, may appoint for that purpose. The application shall specify the name, profession, and place of abode of the proprietor or proprietors of such Printing Press, Types, or other materials or articles for printing, and of the person or persons who is or are intended to use the same, and the place where such Printing Press, Types, or other materials or articles for printing are intended to be used; and such application shall be verified by the oath, affirmation, or solemn declaration of the proprietors and persons intending to keep or use such Printing Press, Types, or other materials or articles for printing, or such of them as the Magistrate or other person to whom the application shall be made shall direct; and any person wilfully making a false oath, affirmation, or declaration, shall be deemed guilty of perjury.

IV. The Magistrate shall forward a copy of such application to the Governor General in Council, or to the Executive Government of the Presidency, or to such other person as may be authorised to grant the license; and the said Governor General in Council, or such Executive Government, or other person as aforesaid, may at his or their discretion grant such license, subject to such conditions (if any) as he or they may think fit, and may also at any time revoke the same.

V. If any person or persons shall keep or use, or cause or allow to be kept or used, any such Printing Press, Types, or other materials or articles for printing, contrary to the conditions upon which the license may have been granted, or after notice of the revocation of such license shall have been given to or left for him or them at the place at which the Printing Press shall have been established, he or they shall be subject to the same penalties as if no such license had been granted; and such Printing Press, Types, and other materials or articles for printing, may be seized and disposed of in the manner prescribed in Section II. of this Act.

No Printing Press to be kept or used without the license of Government.

Power to search for and seize unlicensed Printing Presses, &c.

Application for license to keep Printing Press.

Government may grant license, subject to conditions, and may revoke the same.

Penalty for using Press contrary to conditions, or after revocation of license. Books, &c. to have the Printer's and Publisher's name printed on them, and copies to be forwarded to the Magistrate. VI. All books and other papers, printed at a Press licensed under this Act, shall have printed legibly on them the name of the printer and of the publisher, and the place of the printing and publication thereof; and a copy of every such book or printed paper shall be immediately forwarded to the Magistrate, or to such other person as the Government or other person granting the license may direct; and every person who shall print or publish any book or paper otherwise than in conformity with this provision, or who shall neglect to forward a copy of such book or paper in manner hereinbefore directed, unless specially exempted therefrom by the Governor General in Council, or other person granting the license, shall be liable, on conviction before a Magistrate, to a fine not exceeding one thousand Rupees, and, in default of payment, to imprisonment for a term not exceeding six calendar months.

Government may prohibiteirculation of particular books or newspapers. VII. The Governor General of India in Council, or the Executive Government of any Presidency, may, by order to be published in the Government Gazette, prohibit the publication, or circulation, within the said territories, or the territories subject to the said Government, or within any particular part of the said territories, of any particular newspaper, book, or other printed paper, or any newspaper, book, or printed paper of any particular description, whether printed within the said territories or not; and whoever, after such prohibition, shall knowingly import, publish, or circulate, or cause to be imported, published, or circulated, any such book or paper, shall be liable for every such offence, on conviction before a Magistrate, to a fine not exceeding five thousand Rupees, or to imprisonment not exceeding two years, or to both; and every such book or paper shall be seized and forfeited.

Interpretation.

VIII. The word "printing" shall include lithographing. The word "Magistrate" shall include a person exercising the powers of a Magistrate, and also a Justice of the Peace; and every person hereby made punishable by a Justice of the Peace may be punished upon summary conviction.

Act not to exempt compliance with Act XI. of 1835.

IX. Nothing in this Act shall exempt any person from complying with the provisions of Act XI. of 1835.

Prosecutions.

X. No person shall be prosecuted for any offence against the provisions of this Act within fourteen days after the passing of the Act, without an order of the Governor General in Council, or the Executive Government of the Presidency in which the offence shall be committed, or the person authorised under the provisions of this Act to grant licenses.

or dectantion, shall be documed parter of perjun

Duration of Act.

XI. This Act shall continue in force for one year.